

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 181

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 181 - 2163

Bern, Mittwoch 6. August 1975  
Berne, mercredi 6 août 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 181 - 6. 8. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Amtliche Liquidation - Rechnungsruf.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 277 048 - 277 102.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Belgien: Bildtelegrammverkehr. - Belgique: Service phototélégraphique.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beirrite. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Drittpersonenfall Unterlassungserklärung zuzusetzen das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(2120<sup>1</sup>)

Ct. Ticino

(2295)  
Fall. No 14/75

Gemeinschuldner: Gloor Ernst, geboren 1927, von Leutwil, Freudenbergstrasse 30, 8044 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Gloor Satz Repro, Mainaustrasse 32, 8008 Zürich.

Eigentümer folgender Grundstücke:

In der Gemeinde Laax:  
Wohnhaus mit ca. 3236 m<sup>2</sup> Land, L.-S. Reg. Parz. 20-66

In der Gemeinde Otwil am See:  
ca. 15375 m<sup>2</sup> Land, Gr. Reg. Blatt 521

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1975.

Eingabefrist für Forderungen: bis 22. August 1975.

Zinsberechnung per 17. Juni 1975.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 12. August 1975.

8028 Zürich, den 16. Juli 1975

Konkursamt Fluntern-Zürich  
Postfach, 8028 Zürich

Fallito: Eichmann Joseph, fu Carlo, via Nassa 58, Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 9 giugno 1975, decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Procedura sommaria: con decreto 23 luglio 1975 della stessa pretura è stata autorizzata la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 26 agosto 1975.

6900 Lugano, il 25 luglio 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti  
cic. 1, Lugano

#### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

#### Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Basel-Stadt

(2313)

Gemeinschuldner: Debrunner Reinhard Christian Jakob, geboren 26. Februar 1947, von Wetzikon TG, Laufenstrasse 42, Inhaber der Einzelfirma «Inter Trading Agency, Reinhard Debrunner», Handelsagentur, Clarastrasse 34, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juli 1975.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 31. Juli 1975.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 1600.-): 16. August 1975. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4001 Basel, den 6. August 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Zürich

(2297)

Gemeinschuldner: Burkhardt Charles Christophe, Ingenieur, von Basel-Stadt, Gyrdaldenstrasse 21, 8953 Dietikon, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Burkhardt Charles, Gyrdaldenstrasse 23, 8953 Dietikon».

Datum der Konkurseröffnung: 26. Juni 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. August 1975.

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, die Aktiven (Büromöbiliar, Ersatzteile usw.) zwecks Einsparung von Mietzinsen und sonstigen Unkosten sofort freihändig oder durch öffentliche Versteigerung stückweise oder en bloc zu verwerten.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht bis 26. August 1975 dagegen schriftlich beim Konkursamt Dietikon Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu verwerten.

Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist selbst schriftliche Kaufangebote zu machen. Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

8953 Dietikon, den 30. Juli 1975

Konkursamt Dietikon

Kt. Basel-Stadt

(2314)

Gemeinschuldner: Sarbach-Brogli Theodor, geboren 1. Juli 1940, von Frutigen BE, Reinacherstrasse 52 (früher Erlenstrasse 34), in Basel, Inhaber der Einzelfirma «Theo Sarbach, Maurerarbeiten», Frobenstrasse 4, in Basel.

Miteigentümer zur Hälfte an folgender Liegenschaft: Grundbuch Härkingen SO Nr. 1406, haltend 37 a 21 m<sup>2</sup>, Grundstück im Stockackerfeld. Datum der Konkurseröffnung: 5. Juni 1975.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 19. August 1975, nachmittags 15.30 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 6. September 1975.

4001 Basel, den 6. August 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(2315)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Coffella AG, Errichtung und Führung von Coiffeursalon-Betrieben usw., Luzernerstrasse 128/Kembsweg 1-3, in Basel, wurde am 18. Juli 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 6. August 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève

(2319)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Failli: Laurent Roger, 30 juin 1928, France, exploitant précédemment une horlogerie-bijouterie et atelier d'empilage sis 19, chemin du Château-Bloc au Lignon, et un atelier de nickelage, argenture et dorage industriel pour mouvements d'horlogerie, sis 16, chemin du Creux de St-Jean à Genève, actuellement en France.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 juillet 1975.

Date de suspension de la liquidation: 4 août 1975.

Délai pour l'avance des frais: 18 août 1975.

Montant de l'avance: fr. 1500.-.

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

1211 Genève, le 6 août 1975

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(2301)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Kommanditgesellschaft Wegmann Hch. & Co., Maschinen- und Apparatebau, Brunastrasse 200, Fahrweid-Weinigen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. August 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Besreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8049 Zürich-Höngg, den 31. Juli 1975

Konkursamt Höngg-Zürich:  
Isler, Notar

Konkursamt Altgotgenburg  
H. Schmidt

Kt. Thurgau

(2294)

Gemeinschuldner: Krieg Pius, Möbelwerkstätte, Industriestrasse 4, 9602 Bazenheid.

Konkurseröffnung: 19. Juli 1975.

Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen, Wert 19. Juli 1975: bis 5. September 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. August 1975, 14.30 Uhr, im Hotel Bahnhof, 9602 Bazenheid.

9607 Mosnang, den 31. Juli 1975

Konkursamt Altgotgenburg  
H. Schmidt

Kt. Zürich

(2300)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Heisa AG, mit Sitz in Zürich 11, Winterthurerstrasse 284, 8057 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich-Oerlikon, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. August 1975 durch das Klagsgericht (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzubringen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung:

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Im Auftrage der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern, wird hiermit sämtlichen Lieferanten der Konkursantin, denen eine Grossistenerklärung zum steuerfreien Warenbezug i.S. von Art. 14, Abs. 2 und 3 WUB abgegeben wurde, mitgeteilt, dass die genannte Grossistenerklärung nicht mehr gültig ist.

8050 Zürich, den 6. August 1975

Konkursamt Schwamendingen-Zürich  
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2322)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Leva Heizungen AG, Birmensdorferstrasse 474, Zürich 3, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. August 1975 an gerechnet, mit Klageschrift im Doppel, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

8036 Zürich, den 30. Juli 1975

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
Spitznagel, Notar

Kt. St. Gallen

(2302)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: Weninger Hans, Glasbetonbau, Ländern 51, 9436 Balgach.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 8. bis 18. August 1975.

9430 St. Margrethen, den 31. Juli 1975

Konkursamt Unterrheinthal

Ct. de Vaud

(2298)

Faillite: Société Atéma SA, garage, avenue des Alpes 3, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 16 août 1975; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 6 août 1975

Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(2299)

Faillite: Centraco SA, avenue de la Confrérie 25, Prilly.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 16 août 1975; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 6 août 1975

Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

Ct. de Genève

(2320)

L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous peut-être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.

Failli: Cesari Umberto, 24 octobre 1937 Italie, exploitant une entreprise de maçonnerie, domicilié 48, route de Sous-Moulin à Chêne-Bourg (app.), Croix-de-Rozon (dépôt), Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 6 août 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2321)

**Modifications d'états de collocation**

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous, modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut-être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, chaque modification sera acceptée.

Faillites:

Confort 2000 SA, achat, vente de tous produits, notamment dans le domaine du meuble et des appareils électro-ménagers, ayant son siège 40, avenue d'Aire à Genève.

Olmos Joaquin, 24 novembre 1934, Espagne, exploitant une entreprise de transports internationaux à l'enseigne «Setisa», domicilié 9, chemin du Croissant (app.) et 2, route du Grand-Lancy à Genève (dp.).

Zürcher Roland Emilie, 6 février 1932 GE, exploitant un commerce à l'enseigne «Zürcher Sports», fabrication et commerce d'articles de sport et sellerie, sis 20, rue du Conseil-Général à Genève, et domicilié 25, rue du Grand-Bureau, Genève.

1211 Genève, le 6 août 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich

(2303)

Das Konkursverfahren über Buser Romeo, geboren 1939, Bodenleger, von Zünzgen BL, in Winterthur, Ebnestrasse 4, ehemals Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma: Buser, Bodenbeläge und Isolationen, Reismühlestrasse 1, Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Winterthur vom 22. Juli 1975 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 31. Juli 1975

Konkursamt Winterthur-Altdatt:  
A. Bhend, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(2304)

Gemeinschuldnerin: Firma Bettwaren Müller AG, Bümplizstrasse 185-187, 3018 Bern.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 29. Juli 1975.

3000 Bern, den 30. Juli 1975

Konkursamt Bern

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

Kt. St. Gallen

(2306)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Gemeinschuldnerin: Chyro AG, Weiherstrasse 11, 9400 Rorschach.

Steigerungsbetrag: Parzelle Nr. 1968, Grundbuch Rorschach, Einfamilienhaus mit Garage am Mühlebühlweg 6, 9400 Rorschach, 9,01 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Grenzen laut Grundbuchplan.

Steigerungstag und -ort: Samstag, den 13. September 1975, 10 Uhr, im Bahnhofbuffet Rorschach-Hafen, 1. Stock.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 11. bis 20. August 1975 bei der Bezirksgerichtskanzlei, Kronenstrasse 14, 9400 Rorschach.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 327 000.-.

Barzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 30 000.-.

9400 Rorschach, den 30. Juli 1975

Das Konkursamt

Kt. Thurgau

(2326)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs über die Firma De Martin L. A.-G., 9213 Hauptwil, werden konkursrechtlich versteigert:

Grundbuch Hauptwil Parzelle Nr. 346, 9 ar 48 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 46, Maurermagazin und Wohnung Nr. 47 in Hauptwil.

Grundbuch Hauptwil Parzelle Nr. 353, 26 ar 54 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wald, Bach, mit Lagerhalle Nr. 181, Lagerschuppen und Garagen Nr. 279 in Hauptwil, Bachhalde.

Steigerungstag und Lokal: Freitag, den 29. August 1975, 15 Uhr, im Hotel «Löwen» in Hauptwil.

Besichtigung der Liegenschaft für Interessenten gleichentags von 14.00 bis 14.45 Uhr.

Konkursamtliche Schätzung für beide Parzellen zusammen Fr. 343 000.-.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.- zu leisten auf Anrechnung an der Kaufsumme.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 7. bis 16. August 1975 auf dem Betriebsamt Bischofszell zur Einsicht auf.

9220 Bischofszell, den 4. August 1975

Für das Konkursamt Bischofszell:  
Betriebsamt Bischofszell

Kt. Thurgau

(2305)

Im Konkurs über Huber Emil, geboren 1933, Zimmermeister, 8501 Buch bei Frauenfeld, werden im Auftrag des Betreibungsamtes Frauenfeld die nachstehenden Grundstücke am Montag, den 8. September 1975, 16 Uhr, im Restaurant Rössli, Gähwil, öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Kirchberg SG gelegen Grundstück Nr. 3688, ca. 790 m<sup>2</sup> Wiese in Kalktharen, Gähwil; Grundstück Nr. 3687 ca. 723 m<sup>2</sup> Wiese in Kalktharen, Gähwil.

Vormerkungen, Grundlast und Diebstahlsrisiken gemäss Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2500.-.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 500.- zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Altöttingen, Gemeindehaus, 9607 Mosnang, vom 7. August bis 5. September 1975 zur Einsicht auf.

Es wird ferner ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht.

9607 Mosnang, den 31. Juli 1975

Konkursamt Altöttingenburg

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Schwyz

(2323)

Schuldner: Marty Arnold, Baugeschäft, 6418 Rothenthurm.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht Schwyz: 31. Juli 1975.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 30. November 1975.

Sachwalter: Xaver Lumpert, Betriebsbeamter, alte Post, 6432 Rickenbach SZ.

Eingabefrist: 20 Tage, d.h. bis und mit 26. August 1975.

Gläubigerversammlung: Montag, den 8. September 1975, 14.30 Uhr, im Restaurant Schaffli, 6418 Rothenthurm.

Aktenaufgabe: Vom 28. August bis 6. September 1975 im Büro des Sachwalters.

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die auf in Händen des Schuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel, berechnet per 31. Juli 1975, dem Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt sind.

6432 Rickenbach, den 4. August 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Xaver Lumpert, Betriebsbeamter,  
Rickenbach

Kt. Zug

(2307)

Durch Beschluss vom 30. Juli 1975 hat das Kantonsgericht der Firma Schweizer + Schweizer AG, Sihlbruggstrasse, Baar, eine Nachlassstundung von vier Monaten gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 30. Juli 1975, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, spätestens innert 20 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, schriftlich dem Sachwalter einzureichen. Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht fristgemäß eingereicht haben, bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt sind.

Das Datum für die durchzuführende Gläubigerversammlung wird noch separat bekanntgegeben.

6300 Zug, den 31. Juli 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Martin Furrer  
Alpenstrasse 4, 6301 Zug

Kt. Aargau

(2327)

Schuldner: Plüss Roland, Hägelerstrasse 75, 5400 Baden, gewesener Wirt im Restaurant Schmiedhof, Zweierstrasse 136, 8003 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden, II. Abteilung: 25. Juli 1975.

Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis zum 25. November 1975.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Markus Bur, Treuhänder, c/o Buco-Betriebsberatung, Rathausgasse 12, 5400 Baden.

Eingabefrist: bis 1. September 1975.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 25. Juli 1975, unter Beilage der Beweismittel sowie unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte schriftlich beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Bekanntmachung von Art und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung erfolgt später.

5400 Baden, den 4. August 1975

Der Sachwalter: Markus Bur

Ct. Ticino

(2316)

Debitore: Baratin Alessio, Locarno, già ger. Ristorante «Capiler», Locarno.

Decreto di moratoria: 21 luglio 1975, pretura di Locarno-Città.

Durata della moratoria: 4 (quattro) mesi.

Commissario del concordato: avv. Giuseppe Cattori, Pal. Astra, Piazza Grande 15, 6600 Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 (venti) giorni dalla data della presente pubblicazione con la comminatoria che i creditori, che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 10 ottobre 1975, alle ore 14.30 presso lo studio del commissario in Locarno, piazza Grande 15.

Esame degli atti: presso il commissario nei 10 giorni che precedono l'adunanza, previo appuntamento telefonico.

6600 Locarno, il 30 luglio 1975

Il commissario del concordato:  
Avv. Giuseppe Cattori

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

**Prorogation du sursis concordataire**

(LP 295, al. 4)

**Kt. Schwyz**

(2317)

Das Kantonsgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 31. Juli 1975 die Friedlos Alois, Bauunternehmung, Hinterfeld 6c, 8852 Altendorf, am 20. März 1975 gewährte Nachlassstundung von 4 Monaten einem Gesuch des Sachwalters gemäss um 2 Monate, d.h. bis 20. September 1975, verlängert.

8853 Lachen, den 2. August 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
lic. iur. Benno Annen, Rechtsanwalt,  
Burgweg 7, 8853 Lachen

**Kt. Solothurn**

(2325)

**Gläubigerversammlung und Aktenaufgabe**

In der Nachlass-Sache **Rolesta Stalder-Bassin AG**, Flüh, findet die Gläubigerversammlung am Freitag, den 5. September 1975, 16 Uhr, in Dornach, Restaurant Ochsen, grosser Saal, statt.

Die Akten liegen ab Dienstag, den 26. August 1975 im Büro des Sachwalters an der Socinstrasse 14, in Basel und an der Gläubigerversammlung auf.

4002 Basel, den 4. August 1975

Der Sachwalter: E. Fischer

**Kt. Waadt**

(2324)

Der Präsident des Bezirksgerichtes Morges hat mit Verfügung vom 28. Juli 1975 die Herrn Rinderknecht J. H., dipl. Ing. ETH, in Morges, am 2. Mai 1975 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d.h. bis 31. Oktober 1975, verlängert.

Die auf den 18. August 1975, 15.15 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr Montag, den 6. Oktober 1975, 14.15 Uhr, im Gemeinschaftshaus Martinsberg, Wiesenstrasse 32, Baden AG, statt.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d.h. ab 26. September 1975 in den Büros der Sachwalterin und beim Office des faillites in Morges eingesehen werden.

8021 Zürich, den 31. Juli 1975

Die Sachwalterin:  
Visura Treuhand-Gesellschaft

**Ct. de Vaud**

(2324)

Selon décision du 28 juillet 1975, le président du Tribunal de Morges a accordé, c'est-à-dire jusqu'au 31 octobre 1975, la prolongation de deux mois du sursis concordataire, octroyé le 2 mai 1975, de M. Rinderknecht J. H., ing. EPF, domicilié à Morges.

L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le 18 août 1975, 15 h. 15, se déroulera le lundi 6 octobre 1975, 14 h. 15, à Baden, à la salle de conférence de la maison Brown, Boveri & Cie SA, Wiesenstrasse 32.

Les dossiers peuvent être examinés pendant dix jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, c'est-à-dire à partir du 26 septembre 1975, à l'Office des faillites de Morges de même que dans les bureaux du commissaire au sursis concordataire.

8021 Zürich, le 31 juillet 1975

Le commissaire au sursis concordataire:  
Société Fiduciaire Visura

**Widerruf der Nachlass-Stundung**

(SchKG 298, 309)

**Kt. Luzern**

(2311)

Die mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land in Kriens vom 23. Mai 1975 dem Imgrüth Josef, Tiefbauunternehmer, Schöngrund, 6353 Weggis, gewährte Nachlassstundung von 6 Monaten wird widerrufen.

6010 Kriens, den 30. Juli 1975

Der Amtsgerichtspräsident III  
Luzern-Land: Kilchmann

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen:

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern**

(2309)

Schuldner: **Schaffner Roland**, Kesselschmied, Bahnhofstrasse 7, 3292 Busswil b. B.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 19. August 1975, 9 Uhr, im Audienzlokal des Schlosses Büren a. A., II. Stock.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages in der Verhandlung anbringen.

3294 Büren an der Aare, den 30. Juli 1975

Der Gerichtspräsident i.V.:  
Moser

**Ct. de Vaud**

(2308)

A vous, tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 22 août 1975, à 16 h., à Morges, place Saint-Louis 2, Maison Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Maisons et Loirs SA, à Villars-Sainte-Croix.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience et se déterminer par écrit.

1110 Morges, le 31 juillet 1975

Le président du Tribunal:  
Weith

**Ct. de Vaud**

(2328)

A vous, tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 26 août 1975, à 9 h., à Morges, Maison Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, place Saint-Louis 2, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société **Normko SA**, à Ettoy.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience et se déterminer par écrit.

1110 Morges, le 4 août 1975

Le président du Tribunal  
du district de Morges:  
Weith

**Ct. du Valais**

(2329)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat (art. 304 LP) présentée à ses créanciers par **May Gérald**, produits laitiers à Martigny, en séance du 14 août 1975, à 9 h., à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville à Martigny.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1920 Martigny, le 4 août 1975

Le juge-instructeur:  
G. Collombin

**Ct. du Valais**

(2330)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat (art. 304 LP) présentée à ses créanciers par **Michelet Marcel**, à Saxon, en séance du 14 août 1975, à 9 h. 30, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville à Martigny.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1920 Martigny, le 4 août 1975

Le juge-instructeur:  
G. Collombin

**Graduatoria nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo**

(LEF 250, 316g)

**Ct. Ticino**

(2312)

**Graduatoria - Stato di riparto nel concordato con abbandono dell'attivo** (art. 316 g LEF)

Debitore: **Moresi Danilo**, Ristorante Bavaria, piazza Indipendenza 7, Lugano.

Luogo di deposito: Ufficio del liquidatore, F. Pizzagalli, lic. oec. HSG, c/o Odra SA, via E. Bossi 6, Lugano (dietro appuntamento telefonico: tel. No 3 29 86).

Periodo di deposito: 10 giorni a partire dal 18 agosto 1975.

Termine di ricorso: entro il periodo di deposito, vale a dire entro il 28 agosto 1975.

In mancanza di contestazioni la graduatoria sarà considerata accettata e pertanto definitiva.

6900 Lugano, il 30 luglio 1975

Il liquidatore:  
F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

**Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif**

(LP 316p)

**Ct. du Valais**

(2318)

**Dépôt du tableau de distribution des deniers**

Débitur: Masse en liquidation concordataire **Dubois Bernard**, de feu Jérémie. Ci-devant magasin de meubles, place du Midi 50, à Sion, de domicile légal à Martigny.

Conformément à l'art. 316 n LPF le tableau de distribution des deniers est déposé à l'Office des poursuites et des faillites du district de Martigny, rue du Simplon 12, pendant 20 (vingt) jours.

Le présent tableau ne concerne que les créances garanties par gage immobilier et les créances de Vème classe, le tableau de distribution relatif aux créances garanties par gage mobilier et les créances privilégiées ayant été déposé précédemment.

Date du dépôt: 6 août 1975.

Délai de recours: 20 jours, soit jusqu'au 26 août 1975.

1920 Martigny, le 2 août 1975

Le liquidateur: Pierre Troillet

**Nachlass-Stundungsgesuch**

(SchKG 293)

**Kt. Basel-Stadt**

(2310)

Freitag, den 15. August 1975, um 10.30 Uhr vormittags, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumlengasse 3, I. Stock, rechts, Basel, über die Bewilligung des von der Firma **Magne AG**, Birsstrasse 56, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 293 ff. SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger der Gesuchstellerin eingeladen werden.

4000 Basel, den 30. Juli 1975

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

**Handelsregister****Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

28. Juli 1975.

**Baugenossenschaft Pro Senectute, Zürich**, in Zürich 7, Forchstrasse 145, Genossenschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 7. 1975. Zweck der Genossenschaft ist, vornehmlich für Betagte im Kanton Zürich altersgerechte, moderne und gesunde Wohnungen zu beschaffen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Mitglieder des Vorstandes: Werner O. Ciocarelli, von Zürich, in Zümikon, Präsident; Walter Bräm, von Engi GL, in Zürich, Vizepräsident; César Christen, von Affoltern im Emmental, in Zürich, Aktuar; Charles Zacher, von und in Zürich, und Alfred Steffen, von Lützelflüh, in Langnau am Albis, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juli 1975. Spirituosen.

**Underberg-Handels AG (Société de Commerce Underberg SA)** (Société Commerciale Underberg SA), bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 301). Vertrieb von Spirituosen usw. Die Generalversammlung vom 27. 6. 1975 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Dietlikon. Geschäftsdomizil: Industriestrasse 31.

28. Juli 1975.

**Prestige AG, Verlag und Management**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1974, S. 1853). Musikverlag. Organisation von Konzerten usw. Die Generalversammlung vom 30. 6. 1975 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Willy Kern ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Unterschrift von Franz Leupi sind erloschen. Geschäftsdomizil: Beckenhofstrasse 22, in Zürich 6.

28. Juli 1975.

**Subana Zürich AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1975, S. 1764). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 18. 7. 1975 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 58 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Das Grundkapital zerfällt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

28. Juli 1975.

**Interchemie A.G.**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3109). Fabrikation von und Handel (Import und Export) mit chemischen Roh- und Fertigprodukten usw. Die Unterschrift von Karl Brandenberger ist erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Gruber, von Zürich, in Rapperswil SG. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hansrudolf Küpfer und Fritz Neuschwander, von Signau, in Walchwil; die Procura des ersten erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Friedrich Kündig, von Pfäffikon ZH, in Affoltern am Albis, und Peter Schüpbach, von Schlosswil, in Regensdorf.

28. Juli 1975.

**Neon-Licht A.-G.**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1915). Fabrikation, Installation und Vertrieb von Neonröhren für Beleuchtungs- und Reklamezwecke. Die Unterschrift von Walter Keller ist erloschen.

28. Juli 1975. Waren aller Art.

**Kybos AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2458). Handel mit Waren aller Art sowie Fabrikation mechanischer und elektromechanischer Apparate usw. Neue Adresse: Wehntalerstrasse 525, in Zürich 11.

28. Juli 1975.

**Conplan Bauplanungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1973, S. 2182). Planung, Durchführung und Finanzierung von Bauten usw. Dr. Ulrich Meierhans, Rolf Blatter und Jost Doerfflern aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Die Unterschrift von Kurt Mayer ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Monika Meier-Toman, von Zürich, in Uster.

28. Juli 1975.

**M. E. Steinemann & Co. AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1471). Herstellung und/oder Vertrieb von Bedarfsartikeln für die metallverarbeitende- und die Elektroindustrie usw. Neu führt Einzelunterschrift: Elisabeth Steinemann, von und in Zürich.

28. Juli 1975.

**Gummi Maag A.G.**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1179). Fabrikation von Dichtungen aller Art usw. Dr. Roger Freher ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Procura von Robert Kunz sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Karl Flachs, von Ennetbaden, in Adliswil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Christen, von Winterthur, in Greifensee; Max Heider, von Winterthur und Elgg, in Uster; Gustav Schmid, von Niederglatt, in Dällikon; Ulrich Schütz, von Wohlen bei Bern, in Dübendorf, und Walter Steiner, von Zürich, in Volketswil.

28. Juli 1975.

**Proceq AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1975, S. 1255). Ausarbeitung und Verwertung technischer Verfahren usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Maag, von Neunkirch, in Maur.

28. Juli 1975.

**Artemis Verlags-Aktiengesellschaft (Artemis Verlag und Verlag für Architektur)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1974, S. 2425). Verlag von Werken usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Geza Ando-Bühlle, von und in Zürich.

28. Juli 1975.

**Hauser AG, Winterthur**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1974, S. 1709). Import von und Handel mit Eisen, Metallen, Blechen, Röhren usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben: Willy Schläpfer; er führt weiter Einzelunterschrift.

28. Juli 1975.

**Bank Firestone Ltd.**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1551). Die Unterschrift von Jörg Aeschlimann sowie die Prokuren von Susanne Kimmich und Hans Jörg Jent sind erloschen.

28. Juli 1975.

**Cosmorex Zürich AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 37). Maklerstätigkeit in in- und ausländischen Geld-, Devisen- und Kapitalmärkten usw. Neue Adresse: Schützengasse 4, in Zürich 1.



28. Juli 1975. Apparate.  
**Wok AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 81), Handel mit Apparaten, Maschinen, Ausrüstungsgegenständen und Bestandteilen aller Art sowie deren Import und Export usw. Karl Tanner und Kurt Zimmermann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Willi Meier nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

28. Juli 1975.

**J. Knüsel AG, Gesellschaft für Metallbau**, in Kilchberg (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2146). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

28. Juli 1975. Keramische Platten.

**Schellenberg & Müller**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 409), Vertrieb von keramischen Platten zur Verkleidung von Heizkörpern usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Juli 1975.

**J. & B. Olonetzky-Baltensperger**, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1977), Werbeagentur. Neue Adresse: Zollikerstrasse 127, in Zürich 8.

28. Juli 1975.

**«Forma-Flex» Kraft**, in Zürich (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 334), Verarbeitung von Acrylglas und anderen Kunststoffen. Die Unterschrift von Hans Scheidegger ist erloschen. Neu hat Einzelunterschrift: Sonja Suter, von und in Zürich.

28. Juli 1975. Tresore usw.

**Orbit, Marie-Claude, Bulholzer**, in Zürich (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 968), Handel mit Tresoren und Kassenschränken. Neue Adresse: Herbstweg 107.

28. Juli 1975. Oeltankanlagen.

**«Meku» W. Triebelhorn & Co.**, in Dällikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2578), Erstellung von Oeltankanlagen. Am 4. 6. 1975 bestätigte das Bezirksgericht, Dielsdorf, von der Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich). Neue Fassung der Firma «Meku» W. Triebelhorn & Co. in Nachlassliquidation. Liquidatorin ist die «Visura Treuhand-Gesellschaft», Talstrasse 80, Zürich 1. Die Zeichnungsbefugnis des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Willi Triebelhorn sowie die Unterschrift der Kommanditistin Gertrud Triebelhorn sind erloschen. Neue Adresse: Talstrasse 80, Zürich 1 (c/o Visura Treuhand-Gesellschaft).

28. Juli 1975.

**PV Packen & Versenden, Fischer und Morf, Dietlikon**, in Dietlikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1971, S. 1549). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen. Diejenigen Aktiven und diejenigen Passiven, welche im Uebernahmestatus vom 1. 6. 1975 enthalten sind, sind an die «PV Aktiengesellschaft für Packen und Versenden», in Dietlikon, übergegangen.

28. Juli 1975.

**PV Aktiengesellschaft für Packen und Versenden**, in Dietlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Brüttelsteinerstrasse 8. Statutendatum: 11. 7. 1975. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere Packen und Versenden von Gütern aller Art, sowie Vermittlung von Werbedressen; kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 200.000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «PV Packen & Versenden, Fischer und Morf, Dietlikon», in Dietlikon, mit denjenigen Aktiven (Fr. 452.721.10) und denjenigen Passiven (Fr. 355.453.20), welche im Uebernahmestatus vom 1. 6. 1975 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 97.267.90, wovon Fr. 95.000 auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Kollektivgesellschaft «PV Packen & Versenden, Fischer und Morf, Dietlikon», seit dem 1. 6. 1975 abgeschlossenen Geschäfte gelten als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Werner Wobmann, von Hitzkirch und Heitriberg, Präsident; Emil Fischer, von Dietlikon, in Zürich; und Hugo Morf, von Thalheim an der Thur, in Dietlikon; alle drei zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Juli 1975.

**Otto Ackermann**, in Zürich (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1961, S. 1530), Gipsergeschäft. Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroübergang erloschen.

28. Juli 1975. Liegenschaften.

**Klares AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1965, S. 3641), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. Louis Specker aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Erwin Reiss nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Juli 1975. Immobilien.

**Ruffin A.G.**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3219). Die Generalversammlung vom 2. 6. 1975 hat die Statuten, welche vom 6. 8. 1970 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Im Walder 12 (c/o Liselotte Châtelain), in Zürich 8. Zweck: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Verwertung von irgendwelchen Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Anton Mannhart ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Liselotte Châtelain, von Zürich und Tramelan, in Zürich.

28. Juli 1975.

**Fibofina Fibra Finanzierungs- und Immobilien AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1974, S. 2117). Statuten am 30. 6. 1975 geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen aller Art, Finanzierungen sowie den Erwerb und die Verwaltung von Grundeigentum. Die bisherigen 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 12.000 Namenaktien zu Fr. 250 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 3.000.000 auf Fr. 4.000.000, zerfallend in 12.000 Namenaktien zu Fr. 250 und in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die Aktien zu Fr. 500 sind Vorzugsaktien, welche nach Massgabe der näheren Bestimmungen in den Statuten bezüglich der Dividende privilegiert sind. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Katharina Fankhauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Futterknecht, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis.

28. Juli 1975. Optische Geräte.

**Wild & Leitz AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1973, S. 2969), Handel mit optischen, mechanischen und elektronischen Geräten und Instrumenten aller Art usw. Das Grundkapital von Fr. 750.000 ist nunmehr voll liberriert.

28. Juli 1975.

**Adler Taxi R. Bueschi AG**, in Kloten (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 841), Taxi-Transportgewerbe usw. Gerhard Wegmüller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René Büchi, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Judith Büchi, Mitglied des VR, führt nun Einzelunterschrift.

28. Juli 1975.

**Piazza AG**, in Volketswil (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1053), Erarbeitung und Vermittlung von Know-how, vor allem auf dem Gebiete des Detailhandels usw. Dr. André Voilat, Dr. Max Brauchli und Heinrich Ulrich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Rüdiger Giebel, deutscher Staatsangehöriger, in Egg ZH, Präsident; Dr. Hans Ulrich Grimm, von Erlenbach ZH und Hinwil, in Erlenbach ZH, und Dr. Walter Ulrich; die Procura des Letzgenannten ist erloschen.

28. Juli 1975. Beteiligungen.

**Pikon AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3439), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften aller Art. Marcel Weger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Piero C. Burger, von Eggwil, in Opfikon.

28. Juli 1975.

**Emil Krähnenbühl, Kleiderhalle «Chrlbi»**, in Zürich (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1975, S. 86), Handel mit Kleidern. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. Juli 1975. Sanitäre Anlagen.

**Peter Grütter**, in Regensdorf, Kapellstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Grütter, von Ruswil, in Zürich 11. Sanitäre Anlagen.

28. Juli 1975.

**Gemeinnützige Baugenossenschaft Jungholz**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903). Kurt Sigg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Morf ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Spengler, von Aarau, in Zürich. Neue Adresse: Obsthaldenstrasse 91, in Zürich 11 (bei Werner Morf).

28. Juli 1975.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Weinigen**, in Weinigen (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1748). Johannes Haug ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Vogler-Wiederkehr, von Weinigen, in Unterengstringen, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv. Verwalter Arnold Oetiker wohnt nun in Geroldswil.

28. Juli 1975.

**Delta Dental Holding A.-G.**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 352). Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen der Dentalbranche usw. Die Generalversammlung vom 25. 7. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 4.000.000 erhöht worden. Es zerfällt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

28. Juli 1975.

**Bern – Berne – Berna**  
**Bureau Büren an der Aare**  
28. Juli 1975. Restaurant.  
**Frau M. Zingg**, in Dotzigen, Betrieb des Gasthofs «Kreuz» (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1957, S. 1149). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

28. Juli 1975. Druckgiesserei.

**Isajetta AG, Werk Büren an der Aare, Zweigniederlassung** in Büren an der Aare, Druckgiesserei usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2014). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Teufenthal. Otto Kofmehl-Steiger, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des VR ist Dr. René Trachsel, von Wattenwil, BE, in Leutwil. Er bleibt Delegierter, Sekretär und Direktor und führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied des VR wurde Rosmarie Kofmehl-Steiger, von und in Solothurn, gewählt. Die beiden bisherigen Prokuristen Jules Muri und Heinrich Vontobel wurden zu Vizepräsidenten ernannt; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Arnold Bachofner, von Pfäfers ZH, in Teufenthal; Christian Ryser, von Lützelflüh, in Teufenthal, und Jean Oppiger, von Heimiswil, in Baden.

28. Juli 1975. Kosmetik.

**Pierre Esseiva**, in Arch. Inhaber der Firma ist Pierre Esseiva, von Montevraz, in Arch. Import, Export und Verkauf von kosmetischen Produkten. Bürenstrasse 30, 3296 Arch.

28. Juli 1975.

**Bureau Interlaken**

25. Juli 1975.

**Apotheke Unterseen, Hanns Busse**, in Unterseen. Inhaber der Firma ist Hanns Busse, von und in Matten. Betrieb einer Apotheke. Hauptstrasse 63.

25. Juli 1975.

**Appli Treuhand**, in Unterseen, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Liegenschaftsverwaltungen (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2480). Das Geschäftslokal wurde an die Schulhausstrasse 4a verlegt.

25. Juli 1975. Warenhaus.

**Knopf AG, Interlaken**, in Interlaken, Betrieb eines Warenhauses (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1665). Die Kollektivprokura von Marguerite Simonin ist erloschen.

25. Juli 1975. Hotel.

**Chr. Bernet-Weeren**, in Grindelwald, Betrieb des Hotels Tschuggen Garni, Stotzhallen (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 552). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

25. Juli 1975.

**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, Zweigniederlassung in Interlaken, Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 996). Die Unterschriften von Dr. Samuel Schweizer und von Heinz Jent sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alfred Matter, von Engelberg OW, in Küsnacht ZH, und Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel.

25. Juli 1975. Metzgerei.

**Fritz Amstutz, Sohn**, in Grindelwald, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1943, S. 726). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. Juli 1975. Milchprodukte.

**Rudolf Zenger**, in Grindelwald, Inhaber der Firma ist Rudolf Zenger, von Hasliberg, in Grindelwald. Handel mit Milchprodukten, Käsepezialitäten und Geschenkartikeln. Trufersbrunn.

25. Juli 1975. Elektr. Installationen.

**Ernst Meyer-Lustenberger**, in Unterseen, elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1958, S. 3455). Neues Geschäftslokal: Scheidgasse 30.

25. Juli 1975. Elektromedizin. Apparate.

**R. H. Müller AG**, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel, Import, Export, Fabrikation und den Vertrieb von elektro-medizinischen Apparaten und Geräten sowie von anderen Produkten der medizinischen, chemischen, pharmazeutischen und elektronischen Branche sowie Handelsware aller Art, ferner die Auswertung von Patenten

und Lizenzen und die Uebernahme und Abgabe von einschlägigen Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, welches durch Barzahlung voll liberriert ist. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, sofern deren Namen und Adressen der Gesellschaft bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard H. Müller, von Horgen, in Matten, als Mitglied; Madeleine Perdratz, von Gossau, in Matten, als Mitglied; Arthur Trabel, von Zollikofen, in Interlaken, als Mitglied. Der Präsident sowie das Mitglied Madeleine Perdratz führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Lanzenen 12.

Bureau Nidau

28. Juli 1975.

**Seeland-Baumschulen AG**, in Worben (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 77). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Helene Weibel-Anliker, Präsidentin, deren Unterschrift erloschen ist, und Mina Stebler-Hofmann, deren Procura erloschen ist. Die Procura von Hans Anliker-Brönnmann ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist nun Urs Anliker-Ampo, von Rohrbach BE, in Worben; seine Unterschrift als Direktor ist damit erloschen; er zeichnet einzeln. Kollektivprokura zu zweien führen Werner Langenbrinck, von und in Worben, und Rolf Fischer, von Dottikon AG, in Studen.

Bureau de Porrentruy

28 juillet 1975.

**Fabrique de chaux de St-Ursanne S.A. (Kalkfabrik St-Ursanne AG)**, à St-Ursanne (FOSC du 6. 8. 1974, N° 181, p. 2153). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 juillet 1975, la société a porté son capital social de fr. 500.000 à fr. 750.000 par l'émission de 500 actions de fr. 500 au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 750.000, divisé en 1500 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré.

Bureau Trachselwald

28. Juli 1975. Schreinerei.

**Eggimann A.G.**, in Heimigen, Gemeinde Wyssachen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 31. Mai 1975 und Statuten vom 19. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei sowie Miete oder Kauf der dazu dienlichen Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend per 1. 1. 1975 Aktiven und Passiven der nicht eingetragenen Einzelfirma Ernst Eggimann in Heimigen (Gemeinde Wyssachen) gemäss Sachanlage- und Uebernahmevertrag vom 31. Mai 1975, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Kontokorrent, Debitoren, Vorräte, angefangene Arbeiten, Mobilien, Maschinen, Auto) Fr. 219.553.80 und die Passiven (Kreditoren, Bankschulden, transitorische Passiven) Fr. 93.217.40 betragen, so dass sich eine Uebernahmerestanz von Fr. 126.336.40 ergibt, wovon Fr. 60.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an Ernst Eggimann von Niederhausen, von Sumiswald, in Heimigen (Gemeinde Wyssachen). Er führt Einzelunterschrift. Zu einzelzeichnungsberechtigten Prokuristen wurden ernannt Ernst Eggimann-Habegger, von Sumiswald, in Heimigen (Gemeinde Wyssachen) und Arthur Eggimann-Schneider, von und in Sumiswald. Geschäftsdomizil: Heimigen, 4954 Wyssachen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

28. Juli 1975.

**Gertrud Burkart, Restaurant-Bar Frohsinn**, in Reichenburg. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Burkart-Häcky, von Eglzwil LU, in Reichenburg. Betrieb eines Restaurants und einer Bar. Domizil: Hinterdorf.

28. Juli 1975. Dachdeckerei.

**Franz Betschart & Söhne**, in Illgau, Dachdeckerei, Eisenhandlung und sanitäre Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1858). Die Gesellschaft ist aufgelöst; die Firma wird nach durchgeführt Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 an die Aktiengesellschaft «F. Betschart & Söhne AG, Illgau», in Illgau übergegangen.

28. Juli 1975. Bedachungen.

**F. Betschart & Söhne AG, Illgau**, in Illgau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Unternehmung für Steil- und Flachbedachungen sowie Fassadenverkleidungen, Spenglerei und sanitäre Anlagen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sachanlagevertrag vom 18. Juli 1975 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Franz Betschart & Söhne», in Illgau, wobei die Aktiven Fr. 854.270.75 und die Passiven Fr. 501.547.15 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 352.723.60, wovon Fr. 100.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis neun Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Betschart von Rickenbach, Präsident; Franz Betschart-Lipp; Walter Betschart-Fassbind, und Paul Betschart-Blattmann, alle von und in Illgau. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Dörfli.

28. Juli 1975.

**Mathis Kälin, Baugeschäft**, in Freienbach (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 563). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Juli 1975.

**B. Gander, Molkeerei**, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 146). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöscht.

28. Juli 1975.

**Molkerei Horat**, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Fritz Horat, von Schwyz, in Goldau, Gemeinde Arth. Betrieb einer Molkerei-Käseerei. Domizil: Centralstrasse 7.

Obwalden – Unterwald-Je-haut – Unterwalden alto

23. Juli 1975.

**Genossenschaft christkatholisches Jugendhaus**, in Giswil, Bau, Unterhalt und Betrieb eines Jugendhauses zur Durchführung von Ferienlagern, Tagungen, Kursen, Landschulwochen, Familienferien usw. (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1988). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Peter Hagmann, Präsident; Pierre Abry, Vizepräsident; ihre Unterschriften sowie diejenige von Ruth Disteli als

Kassierin sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Roland Kamber, von Högendorf SO, in Hellbühl, Präsident; Josef Gilg, von Aarau, in Kriens, Kassier. Ernst Schuler, von Winterthur, in Schaffhausen (bisher), wird zum Vizepräsidenten gewählt. Es zeichnen Präsident und Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

#### Zug - Zug - Zug

28. Juli 1975.

**Ib Holding SARI**, bisher in Genf (SHAB vom 9. 3. 1972, S. 616). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juni 1975 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Ib Holding GmbH**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb und Verwaltung von ständigen Beteiligungen, im Sinne einer Holdinggesellschaft, an verschiedenen Handels-, Finanz-, Industrie-, Mobiliar- und Immobiliengesellschaften im In- und Ausland sowie deren Finanzierung. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Dezember 1960 und wurden am 29. November 1971 letztmals revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 1.000.000 und ist voll einbezahlt. Gesellschafter sind: Bernd Grohe, deutscher Staatsangehöriger, nun wohnhaft in Clarens VD, mit einer Stammeinlage von Fr. 113.000; Yvonne Rochat-Grohe, von l'Abbaye VD, in Lausanne, mit einer Stammeinlage von Fr. 181.000; Friedrich Grohe, sen., deutscher Staatsangehöriger, in Orient VD, mit einer Stammeinlage von Fr. 480.000; Charles-Robert Grohe, deutscher Staatsangehöriger, nun wohnhaft in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 113.000; Ruth Grohe, von Orient VD, in Orient VD, mit einer Stammeinlage von Fr. 113.000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Maurice Aubert und die Société Fiduciaire et de Représentation S.A. sind nicht mehr Geschäftsführer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Yvonne Rochat-Grohe, Gesellschafterin (bisher); Fritz Moser, von Uerkheim AG, in Feldmeilen FH (neu); Charles-Robert Grohe, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich (neu). Domicil: Chamberstrasse 79 (c/o Südamerikanische Elektrizitätsgesellschaft), 6300 Zug.

28. Juli 1975. Motor-Frachtschiffe.

**Holsten Carrier A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Finanzierung und das Betreiben von Motor-Frachtschiffen. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400.000, eingeteilt in 400 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Claus-Peter Offen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg BRD, als Präsident; Dr. Alex Vannod, von Orny VD, in Kilchberg ZH, und Willy Müller, von Boswil AG, in Küsnacht ZH. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Grosshaus am Kollinplatz (c/o Dr. Alfons Wissmann), 6300 Zug.

28. Juli 1975. Beteiligungen.

**Optyl AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1974, S. 2824). Dr. Erwin Proprawe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hermann-Derr, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf BRD. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juli 1975. Technische Verfahren.

**Saltec Zugo A.G.**, in Zug. Ausbeutung von allen technischen Verfahren usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Saltec Zugo A.G.** in Liquidation durch den Liquidator Pierfrancesco Campana, von Valcolla, in Chiasso, Verwaltungsratsmitglied, durchgeführt. Er führt nun Einzelunterschrift als Liquidator. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Angelo Rossi, Präsident, und Dr. Walter Süssli sind erloschen.

28. Juli 1975. **Merbag Holding A.-G.**, in Zug. Beteiligung an anderen Gesellschaften und deren Kontrolle (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2222). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1975 wurden die Statuten generell revidiert. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Merbag Holding AG**. Der Zweck wurde wie folgt abgeändert: Beteiligung an anderen Gesellschaften und deren Kontrolle. Die Gesellschaft ist befugt, Finanztransaktionen jeder Art durchzuführen. Die bisherigen 250 Namenaktien zu Fr. 500 wurden umgewandelt in 1250 Namenaktien zu Fr. 100. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 125.000 auf Fr. 420.000 erhöht durch Ausgabe von 2950 Namenaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberriert durch Entnahme von Fr. 295.000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 420.000, eingeteilt in 4200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft hat 4200 auf den Namen lautende, als Partizipationsscheine bezeichnete Gusscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

28. Juli 1975.

**Marmolportex AG**, in Zug. Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen, Übergabe von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1017). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberriert. Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 14. November 1973 und vom 5. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberrierte Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Heinrich Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Walter Leumann, von Andwil TG, in Zürich.

28. Juli 1975.

**AMC Amalgamated Metal Corporation AG**, in Zug. Handel mit Metallen und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 146). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Josef Guggenheim, Präsident; David Zaidner, Delegierter; Dr. Paul Wildmann und Pat Keenan sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Alexander Dunn Stirling, britischer Staatsangehöriger, in London, als Präsident; Dr. Hans Niederer, von Trogen AR, in Ottenbach ZH, als Vizepräsident; Dr. Max Schucan, von Zuoz GR, in Zürich. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: David Robert Campbell, amerikanischer Staatsangehöriger, in New Jersey, USA. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jörg Gregor Greter, von Cham, in Baar; Martin Warren, britischer Staatsangehöriger, in Pinner, Mddx. England.

28. Juli 1975. Beteiligungen.

**Varian International AG**, in Zug. Beteiligung an Unternehmungen im In- und Auslande, die auf dem Gebiete von elektronischen und technischen Einrichtungen tätig sind usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 428). Einzelprokura für den Hauptsitz Zug wurde erteilt an: Albert Zettler Greely, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug.

28. Juli 1975. Elektronische Einrichtungen.

**Varian A.G.**, in Zug. Kauf und Verkauf von elektronischen und technischen Einrichtungen jeder Art, insbesondere auch von Produkten der Varian Associates Inc., Palo Alto, usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 428). Einzelprokura für den Hauptsitz Zug wurde erteilt an: Albert Zettler Greely, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug.

28. Juli 1975. Käse.

**Lustenberger & Dürst AG**, in Hünenberg. Betrieb eines Käsehandels, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 156). Kollektivprokura wurde erteilt an: Klaus Mühlmann, von Grasswil BE, in Hünenberg, und Urs Roder, von Wengi bei Büren BE, in Cham; sie zeichnen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion, jedoch nicht unter sich.

28. Juli 1975. Lizenzen.

**Heldomo AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Auswertung von Lizenzen, Verwaltung von Vermögenswerten und Consulting-Tätigkeit auf technischen Gebieten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt der Erreichung ihres Zweckes dienen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri. Domicil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. H. R. Barth), 6300 Zug.

28. Juli 1975.

**Tec-Gaz AG (Tec-Gaz SA) (Tec-Gaz Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Behandlung, Kauf, Verkauf, Import, Export und Lagerung von Erdölderivaten, chemischen und para-chemischen Produkten, industriellen Gasen und anderen Energie erzeugenden Produkten sowie Zusätzen und Hilfsstoffen zu den genannten Produkten und den dazugehörigen Materialien der Fabrikation, Gebrauch und Konditionierung; Durchführung von Versuchen, Studien, technische, kommerzielle und industrielle Anwendung der genannten Produkte; Erwerb, Verwaltung, Lizenzierung von Warenzeichen, Patenten und anderen gewerblichen Schutzrechten. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Lawrence G. Seckley, amerikanischer Staatsangehöriger, in Paris, als Präsident; Antoine G. J. M. Comte Van der Noot d'Assche, belgischer Staatsangehöriger, in Paris, als Vizepräsident; Pierre de Gunzburg, französischer Staatsangehöriger, in Paris; Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich; Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug; Dr. Alfred Wiederkehr, von und in Zürich; Adrian Häberli, von Münchenbuchsee, in Greifensee ZH. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub), 6300 Zug.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

28. juillet 1975. Maçonnerie.

**James Romanens**, à Sorens. Le chef de la maison est James Romanens, de et à Sorens. Entreprise de maçonnerie et carrelages. Vers la Scierie.

28. juillet 1975.

**Eloi Chatagny**, à Charmey. Le chef de la maison est Eloi Chatagny, de Corserey FR, à Charmey. Restaurant-bar du Parc: Village d'Enhaut.

28. juillet 1975.

**Willy Dévaud**, à Bulle. Le chef de la maison est Willy Dévaud, de Porsel, à Bulle. Mode masculine. Rue de Gruyères no 7.

28. juillet 1975.

**Wolf Gerate Bulle A.G. (Wolf Gerate Bulle S.A.) (Wolf Gerate Bulle Ltd.)**, à Bulle, achat, assemblage, distribution et vente de produits destinés au jardinage et aux loisirs, etc., société anonyme (FOSC du 14. 4. 1975, N° 85, p. 963). A été nommé directeur de la société avec signature individuelle: Harry P. Keiser, de Reintun AG, à Bulle. Nouvelle adresse de la société: rue du Vieux-Pont 19.

28. juillet 1975.

**Ameublements Vionnet S.A.**, à Bulle (FOSC du 19. 6. 1973, N° 140, p. 1575). Le conseil d'administration est composé de Paul Castella, d'Albeuve, à St-Aubin NE, président et administrateur-délégué, et de Napoléon Vionnet, membre (déjà inscrit comme président); Charles Grandjean, administrateur, a démissionné; il est nommé directeur. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux du directeur et d'un membre du conseil d'administration.

##### Bureau de Fribourg

28. juillet 1975.

**Société générale de chimie et de lignocellulose S.A.**, à Fribourg (FOSC du 24. 4. 1970, N° 93, p. 915). L'administrateur Hermann Egger, a démissionné. A été nommé administrateur sans signature: Bruno de Boccad, de Fribourg, à Marly.

28. juillet 1975.

**Garage Paul Hasler S.A.**, à Fribourg (FOSC du 6. 3. 1975, N° 54, p. 607). Nouveau siège: Granges-Paccot. Statuts modifiés le 25 juillet 1975.

28. juillet 1975. Participations.

**Inotec S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 18. 12. 1972, N° 297, p. 3241). Statuts modifiés le 17 juillet 1975. Nouveau but: participation à toutes entreprises commerciales et industrielles, administration de biens, acquisition de biens fonciers. Achat, vente, commerce, transactions portant sur les produits de tous genres, bruts, semi-usinés, fabriqués ou finis. La société exerce aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration.

28. juillet 1975.

**Starrett and Eken Construction Management S.A.**, à Fribourg (FOSC du 22. 7. 1975, N° 168, p. 2017). Nouvelle raison sociale: **Starrett and Eken S.A.** Statuts modifiés le 23 juillet 1975.

28. juillet 1975. Opérations immobilières.

**Starrett and Eken S.A.**, à Fribourg, opérations immobilières à l'étranger, etc. (FOSC du 11. 7. 1975, N° 159, p. 1917). Nouvelle raison sociale: **Starrett S.A.** Statuts modifiés le 23 juillet 1975.

28. juillet 1975.

**Sibra Management S.A.**, à Fribourg, direction et gestion centralisée des sociétés du groupe Sibra, etc. (FOSC du 5. 4. 1974, N° 80, p. 920). Ont été nommés directeurs Paul Aebischer et Heinz Fivian, sous-directeurs (inscrits), et Henri Ruelle, de Belgique, à Marly FR, et Marc Juker, de Berne, à Bienne. A été nommé sous-directeur: Ferdinand Wetzler, de et à Bâle. Procuration a été conférée à François Affentauschegg, de Bulle, à Sommerter; Gaston Cotting, de Brünisried, à Fribourg, et Peter Moser, de Diessbach bei Büren, à Morat. Les signatures du directeur Guido Hunziker, du vice-directeur Hans-Kurt Wellensiek et la procuration de Jean Chevallaz sont radies. La société est engagée par la signature collective à deux d'un administrateur avec l'administrateur-délégué, un directeur général adjoint, un directeur ou le secrétaire général, ou signature collective à deux de l'administrateur-délégué avec un directeur général adjoint, le secrétaire général ou un fondé de pouvoir, ou signature collective à deux d'un directeur général adjoint, d'un directeur, du secrétaire général avec un autre directeur général adjoint, un autre directeur ou un fondé de pouvoir.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. Juli 1975.

**E.L.B. Expo AG**, in Basel, Ausstellungen usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1975, S. 2053). Domicil nun: Höhenweg 6.

25. Juli 1975. Verlagsbuchhandlung.

**S. Karger AG**, in Basel, Verlagsbuchhandlung für Medizin und Naturwissenschaften (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1342). Prokuren Andreas Straub und Heinz Rohner erloschen.

25. Juli 1975. Motels.

**Cogetel AG**, in Basel, Motels usw. (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1486). Michel Rossé, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Muttenz.

25. Juli 1975.

**Compindus AG**, in Basel, technische und industrielle Materialien usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1974, S. 1635). Michel Rossé, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Muttenz.

25. Juli 1975.

**Horta Generalunternehmung AG Basel**, in Basel, Generalunternehmeraufträge im Bauwesen usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1975, S. 2006). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Roger Schultheiss. Unterschrift erloschen.

25. Juli 1975.

**L. Wachendorf & Co., Schweiz. Gnmli- & Asbest-Gesellschaft**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1917). Per Wachendorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Max Kölliker, stellvertretender Direktor, zeichnen nun je mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Fritz Wachendorf, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

25. Juli 1975.

**Arthur Dürig, Architekt BSA/SIA**, in Basel (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3279). Arthur Dürig, Inhaber, ist Bürger von Krauchthal.

25. Juli 1975.

**BEFS Engineering AG Bureau d'études des fluides et des structures (BEFS Engineering SA Bureau d'études des fluides et des structures) (BEFS Engineering Ltd Bureau d'études des fluides et des structures)**, in Basel, Aeschengraben 9. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 6. 1975 und 16. 7. 1975. Zweck: Beratung, Durchführung von Studien und Ausführung von Ingenieurarbeiten, insbesondere auf dem Gebiet der Verwendung und Fortleitung von Flüssigkeiten, Luft und Gasen sowie für die Erstellung von Bauwerken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben oder veräussern und Patente und Lizenzen verwerten. Grundkapital: Fr. 100.000, wovon Fr. 30.000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Léonard Weill, französischer Staatsangehöriger, in Strasbourg (F), Präsident; Jacques Perrochet, von Neuenburg und Auvierin, in Binningen, beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Fritz Brandt, von Le Locle und La Chaux-du-Milieu, in Corseaux, ohne Unterschrift.

25. Juli 1975.

**Hotelia AG (Hotelia SA) (Hotelia Ltd)**, in Basel, Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 7. 1975. Zweck: Betrieb von Hotels. Die Gesellschaft kann Finanztransaktionen jeder Art durchführen, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 500. Beabsichtigte Uebernahme: Grundstück in London (GB) zum Preise von höchstens engl. Pfund 250.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Fernand Guex, von St-Légier-La Chiesaz, in Lausanne, mit Einzelunterschrift.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Schiaffusa

28. Juli 1975. Chemische Produkte.

**Savac, Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen, Vertrieb und Herstellung chemischer und chemisch-pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1953, S. 2800). Die Unterschrift von Dr. Hans Walker, Mitglied des Verwaltungsrates, und Geschäftsführer, ist infolge Todes erloschen.

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

28. Juli 1975. Apparatebau.

**B. Domeisen**, in Gais, Fabrikation von «DOMEY»-Apparaten (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1948, S. 2914). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Juli 1975.

**B. Domeisen, Baugeschäft**, in Gais, Bauunternehmung (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1966, S. 961). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Juli 1975.

**Johannes Frischknecht**, in Gais, Bauschreinerei und Restaurant (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1928, S. 2020). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1975.

**Natura-Kräuterprodukte H. Kern**, in Gais, Herstellung und Verkauf von naturreinen Kräuterprodukten ohne chemische Zusätze (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1955, S. 2269). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.



28. Juli 1975. Woll- und Baumwollwaren.

Johannes Kuratte, in Gais, Handel mit Woll- und Baumwollwaren (SHAB Nr. 301 vom 28.12.1931, S. 2780). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

#### Aargau — Argovie — Argovia

25. Juli 1975.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Münchwilen-Stein, in Münchwilen (SHAB Nr. 172 vom 27.7.1971, S. 1858). An den Generalversammlungen vom 10. Dezember 1970 und 14. Januar 1972 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen, die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1971 auf die Landwirtschaftliche Genossenschaft Möhlin, in Möhlin, übertragen und die entsprechende Vereinbarung vom 4. Juni 1971 genehmigt. Die Liquidation der Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Münchwilen-Stein ist damit durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. Juli 1975.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Möhlin, in Möhlin (SHAB Nr. 196 vom 24.8.1971, S. 2090). An der Generalversammlung vom 4. Juni 1971 wurde die Vereinbarung mit der Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Münchwilen-Stein, in Münchwilen, vom 4. Juni 1971 genehmigt und die Aktiven und Passiven dieser Genossenschaft gemäss Bilanz per 30. Juni 1971 übernommen. Die Prokura von Erwin Frey (Verwalter) ist erloschen. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Peter Rickenbach-Bieger, von Gipf-Oberfrick AG, in Möhlin. Geschäftsadresse: Untere Bahnhofstrasse 811.

25. Juli 1975. Elektr. Installationen

Hofer AG Koblenz (Hofer SA Koblenz) (Hofer Ltd. Koblenz), in Koblenz, Buck 326. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. Juli 1975. Zweck: Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Guido Alfred Hofer-Rigert, von Münchenbuchsee BE, in Koblenz, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Rosa Hofer-Rigert, von Münchenbuchsee BE, in Koblenz mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juli 1975.

Biscoviss Exportgemeinschaft schweizerischer Biscuits- und Confi-seriefabrikanten A.G., in Aarau (SHAB Nr. 84 vom 10.4.1974, S. 968). Der Präsident Paul Schnebli ist infolge Todes und das Mitglied Jean-Pierre Oulevay infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihr Unterschriftenrecht ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Hans Peter Richterich-Imhof ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Oscar J. Kamby-Schmid, von Zürich, in Trubschachen BE, und Mario Schnebli-Merkel von und in Baden AG. Der Geschäftsführer heisst Walter Sewer-Hitchins und wohnt nun in Aarau.

25. Juli 1975.

Koller Bau AG, in Oberwil, Kirchweg 4. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 11. Juli 1975. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten. Grundkapital: Fr. 60 000, voll libertiert und eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Juli 1975 das bisher vom Mitgründer Paul Koller-Schanz in Oberwil betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Februar 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 76 969.70 und Passiven von Fr. 8 112.40 zu dem dem Aktivüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 68 857.30, wovon Fr. 60 000 voll an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftenberechtigtes Mitglied: Paul Koller-Schanz, von und in Oberwil. Einzelprokura ist erteilt an Helene Koller-Schanz, von und in Oberwil.

25. Juli 1975. Technische Artikel.

Clorius AG (Clorius SA), bisher in Zürich (SHAB Nr. 128 vom 5.6.1974, S. 1532). An den Generalversammlungen vom 26.5.1975 und 4.6.1975 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Brugg, Frölichstrasse 29, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 6.5.1974, revidiert am 26.5. und 4.6.1975. Zweck: Herstellung, Einkauf und Verkauf von technischen Artikeln und Geräten, vornehmlich der Mess- und Regeltechnik, Angebot von Dienstleistungen, vornehmlich im Bereich der Wohnungswirtschaft und Wohnungsverwaltung, ferner Auswertung eigener und fremder Verfahren und Patente technischer und chemischer Natur. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, kann Unternehmen betreiben oder erwerben und ausserdem auch Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 200 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Präsident: René Stasch-Wagner, von Basel, in Utlikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delegierter: Josef Rupp, deutscher Staatsangehöriger, in Schwabach (Bundesrepublik Deutschland), mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Bruno Wieser-Flückiger, von Tarasp GR und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor wurde neu ernannt: Hans Peter Bhand, von Beatenberg BE, in Erlinsbach AG. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juli 1975.

Jakob Müller AG Maschinenfabrik, in Frick (SHAB Nr. 166 vom 19.7.1974, S. 1997). Der Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates, Jakob Müller-Frauenfelder, und das Mitglied Trudy Müller-Frauenfelder wohnen nun in Stansstad NW.

25. Juli 1975.

Jakob Müller, Forschungs- und Finanz AG, in Frick (SHAB Nr. 280 vom 29.11.1974, S. 3195). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Maximilian Reimann-Müller ist nun auch Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Robert R. Bucher-Zemp, von Zürich und Luzern, in Winterthur. Der Verwaltungsratspräsident Jakob Müller-Frauenfelder wohnt nun in Stansstad NW.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

25. Juli 1975.

Tanklager Altshausen AG, in Altshausen (SHAB Nr. 153 vom 4.7.1974, S. 1844). Francis Häslar, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Kurt Henle, von Herisau, in Mutschellen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

25. Juli 1975.

Herzog-Küchen AG, in Unterhörstetten-Homburg, Betrieb einer Küchenmöbelfabrik (SHAB Nr. 231 vom 3.10.1967, S. 3275). Albert Herzog, von Homburg, in Hörstetten, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

25. Juli 1975. Gummiprodukte.

Tegum AG, in Weinfelden, Fabrikation und Vertrieb von Gummi- und Kunststoffprodukten sowie anderer technischer Artikel usw. (SHAB Nr. 81 vom 9.4.1975, S. 926). Kurt Beck, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Hans Hitz, von Malans, in Niederglatt.

25. Juli 1975. Kunstharzpresswerk.

Winkler & Co., in Diessenhofen, Kunstharzpresswerk und Apparatebau (SHAB Nr. 147 vom 27.6.1957, S. 1724). Die Kommanditistin Katharina Klausner-Geiger ist aus der Gesellschaft ausgetreten; ihre Kommandite von Fr. 7000 ist erloschen. Neu ist als Kommanditistin mit Fr. 7000 Kommanditeinlage in die Gesellschaft eingetreten: Johanna Elisabeth Winkler-Klausner, von Oberembrach, in Diessenhofen, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Wilfried Winkler-Klausner. Die Vormundschaftsbehörde (Waisenamt) Diessenhofen hat im Sinne von Art. 177 ZGB die Zustimmung zum Beitritt der Kommanditistin Johanna Elisabeth Winkler-Klausner in die Gesellschaft erteilt.

25. Juli 1975. Anlageberatung.

Kämpf A.V.B., in Frauenfeld, Anlage- und Vermögensberatung (SHAB Nr. 216 vom 16.9.1974, S. 2506). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wil SG (SHAB Nr. 167 vom 21.7.1975, S. 2007) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

25. Juli 1975. Giesserei.

Hans Stüdi, in Romanshorn, Giesserei, Maschinenbau und Plastikfabrik (SHAB Nr. 7 vom 1.1.1963, S. 79). Die Geschäftsnatur lautet nun: Giesserei, Fabrikation von Plastikartikeln. Domizil neu: Gaswerkstrasse 4.

25. Juli 1975. Molkerei.

A. Biedermann, in Bischofszell, Molkerei und Schweinemast (SHAB Nr. 298 vom 19.12.1941, S. 2594). Die Firma ist infolge Geschäftsabtreuung erloschen.

25. Juli 1975.

Pius Biedermann, Molkerei, in Bischofszell. Firmainhaber ist Pius Biedermann, von Oberrögen SO, in Bischofszell. Betrieb einer Molkerei. Schützengürtel 2.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

24 luglio 1975. Impresa pittura.

Monighetti Secondo e figlio Flavio, in Monte Carasso, impresa pittura (FUSC del 23.9.1971, N° 222, p. 2329), società in nome collettivo. L'associato Secondo Monighetti essendo uscito dalla società questa è sciolta e la ditta cancellata. Il socio Flavio Monighetti di Secondo, da ed in Monte Carasso, continua gli affari dell'azienda individuale ai sensi dell'art. 579 CO, sotto la ragione sociale «Monighetti Flavio», in Monte Carasso. Scopo: impresa pittura.

24 luglio 1975.

Banque de Participations et de Placements SA (Bank für Beteiligungen und Anlagen AG) (Participations and Investments Bank SA) (Banca di Partecipazioni ed Investimenti SA), succursale di Bellinzona, esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 6.5.1975, N° 104, p. 1227), società anonima con sede principale a Losanna. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in seguito al trasferimento della succursale a Lugano (FUSC del 11.7.1975, N° 159, p. 1919).

24 luglio 1975.

Sisa Sviluppo Traffici Internazionali SA, in CadenaZZo, esercizio di magazzini generali, ecc. (FUSC del 27.6.1974, N° 147, p. 1773). Libero Oligati, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

##### Ufficio di Biasca

24 luglio 1975.

Garage Quadrifoglio S.A., in Claro (FUSC del 22.1.1975, N° 17, p. 183). L'amministratrice unica Corinna Bonanomi ha rassegnato le dimissioni e il suo diritto di firma è estinto. Nuovo amministratore unico, con diritto di firma individuale, è Mario Fusetti, di Battista, da e in Murato. Pellegrino Cimmino, cittadino italiano, in Claro, è stato nominato procuratore, con diritto di firma individuale.

##### Ufficio di Faido

21 luglio 1975. Ufficio fiduciario, ecc.

Amco Fiduciaria SA, in Faido (FUSC del 25.7.1968, N° 172, p. 1628). È conferita procura ad Angelo Jam, 1950, di Emanuele, da ed in Moleno, che firmerà con un membro del consiglio di amministrazione. Il capitale sociale di nominali fr. 50 000 è ora interamente liberato. Lo statuto è modificato di conseguenza. Alfredo Tosi, ora in Polleggio, e Erto Paglia, ora in Faido.

##### Ufficio di Lugano

25 luglio 1975. Partecipazione, ecc.

Miboro S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23.7.1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere in proprio e per conto terzi, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbels, in Arogn, segretario entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinar SA. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

25 luglio 1975. Immobili, ecc.

Mavris S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23.7.1975. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gestione di beni immobili e terreni, la locazione e la mediazione di beni propri o di terzi, la partecipazione ad imprese immobiliari, commerciali, industriali, finanziarie, anche a titolo fiduciario, l'amministrazione del patrimonio di terzi come ogni altra attività fiduciaria in genere, esclusa ogni attività immobiliare in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale: Giorgio Poppa, da ed in Lugano. Recapito: Via Ginevra 4 c/o l'amministratore unico Giorgio Poppa.

25 luglio 1975. Operazioni di transito, ecc.

Gbrionella S.A., in Gentilino. Società anonima con atto notarile e statuto del 17.7.1975. Scopo: l'effettuazione di operazioni di transito, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi, transazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti propri o di terzi in genere; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, transazioni immobiliari, finanziarie, sfruttamento di marchi e brevetti propri e di terzi; la concessione di finan-

ziamento nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri; amministratrice unica con firma individuale: Margherita Cattaneo n. De Marchi, da Carona, in Gentilino. Recapito: c/o Margherita Cattaneo.

25 luglio 1975. Petrolio, ecc.

Olvena S.A., in Lugano, l'importazione di petrolio, ecc. (FUSC del 18.2.1974, N° 40, p. 467). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 luglio 1975 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 1 000 000 a fr. 1 800 000, mediante la emissione di 800 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 1 800 000, diviso in 1800 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

25 luglio 1975. Immobili, ecc.

Solino S.A., in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6.10.1972, N° 235, p. 2595). Maria Theresia Schulte, già presidente ed Henry Goldfarb, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Davide Endrcin, già membro è ora amministratore unico con firma individuale.

25 luglio 1975. Contabilità, ecc.

Oera S.A., in Lugano, organizzazioni, contabilità, revisioni, ecc. (FUSC del 4.7.1975, N° 153, p. 1851). Francesco Pizzagalli, presidente, è ora domiciliato a Massagno.

25 luglio 1975. Partecipazione, ecc.

Kalu Ltd., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 2.7.1974, N° 151, p. 1822). Dr. Alberto Bernasconi, presidente, è ora domiciliato a Lugano.

25 luglio 1975. Immobili, ecc.

Maspe S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25.7.1975. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale: Sonia Quadri, da Canobbio, in Vaglio. Recapito: Via al Forte 2 c/o avv. Plinio Bernardoni.

25 luglio 1975. Ombrelloni, ecc.

Walter Bongni, in Viganello. Titolare: Walter Bongni, da Galmiz, in Viganello. Commercio di ombrelloni, articoli da giardino e relativi arredamenti. Via al Fiume 4.

25 luglio 1975. Libri, ecc.

Maggioni Irma, in Viganello, il commercio di libri, ecc. (FUSC del 4.3.1975, N° 52, p. 582). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

25 luglio 1975.

Opera San Giuseppe, in Curio, promuovere il benessere morale, ecc., associazione (FUSC del 6.8.1964, N° 180, p. 2419). Alberto Corti, segretario-cassiere, è ora domiciliato a Sovosa.

#### Distretto di Mendrisio

25 luglio 1975. Metalli preziosi.

Argor S.A. (Argor A.G.), in Chiasso, fusione, affinazione, assaggio e lavorazione di metalli preziosi, ecc. (FUSC del 17.4.1974, N° 884, p. 1018). Gianfranco Keller, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. Dr. Alfred Hartmann, membro del consiglio di amministrazione, è ora domiciliato a Herliberg ZH. Il procuratore Gustavo Bürke è stato nominato vice-direttore, con firma collettiva a due con un amministratore o con il direttore, come precedentemente; il direttore, Renato Furger, impegna la società con firma collettiva a due con un amministratore o con il vice-direttore.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cully

25 juillet 1975.

Beton-Bau S.A. Vernier, succursale de Lutr (FOSC du 23.12.1974, p. 3428), avec siège principal à Vernier GE. La signature de Hans-Peter Büchle est radiée.

##### Bureau de Lausanne

Rectification.

S.I. de l'Ancre S.A., à Lausanne (FOSC du 23.7.1975, p. 2034). L'administratrice Liselotte Gillioz est actuellement de Granges VS, à Lausanne.

25 juillet 1975.

Laurence Lautman Productions, à Lausanne, production de spectacles (FOSC du 9.2.1973, p. 394). Par suite du transfert de son siège à Lutr, la raison a été inscrite au registre du commerce de Lavaux (FOSC du 17.7.1975, p. 1975). Elle est en conséquence radiée d'office du registre de Lausanne.

25 juillet 1975. Installations industrielles.

Credex (Lausanne) S.A., à Lausanne, financer l'aménagement d'installations industrielles (FOSC du 16.12.1974, p. 3358). Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 22.

25 juillet 1975.

First National City Bank, New York, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 20.6.1975, p. 1709), banque avec siège principal à New York et première succursale à Genève. La signature de Max Hochuli est radiée. La procuration de Pierre Engel et Jürgen Quast est éteinte; ils signent désormais individuellement, leurs pouvoirs étant toutefois limités à la succursale. Bernard Durr (inscrit) est nommé directeur des succursales en Suisse et continue à signer individuellement. La succursale est également engagée par la signature individuelle du directeur adjoint Miklos Vasarhelyi, de ct à Genève, ses pouvoirs étant limités à la succursale.

25 juillet 1975. Immeubles.

Granimex-Azur S.A., à Lausanne, affaires immobilières et commerce de marchandises (FOSC du 22.4.1975, p. 1058). L'administrateur Rémy Berner (inscrit) est nommé secrétaire et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la signature individuelle de l'administrateur Joseph Spath, de France, à Londres, président, et par la procuration individuelle de Queenie Spath, de Grande-Bretagne, à Londres. Administrateur sans signature: Georges Delay, de Provence, à Pully.

25 juillet 1975.

Société de l'Hôpital de la Trinité, à Lausanne, association (FOSC du 21.10.1969, p. 2421). La signature de Thérèse Palisse et de Madeleine de Platen est radiée. L'association est également engagée par la signature collective à deux, avec le président ou le secrétaire, de François Gastinel, de France, à Lausanne, membre du conseil et directrice, et Jeanne Herzog, d'Hornussen AG, à Lausanne, membre du conseil et sous-directrice.

25 juillet 1975. Matières premières.

**Megapol S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 juillet 1975. But: commerce de matières premières, denrées et marchandises. Capital: fr. 90 000, divisé en 180 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 52 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Gérard Keller, de et à Lausanne, et par la signature collective à deux des directeurs Hani B. Ghali, d'Egypte, et Enrico Politi, d'Italie, à Lutry. Adresse: rue du Pré-du-Marché 23.

25 juillet 1975.

**Mme Rochat-Grena Silvana restaurant La Channe Valaisanne**, à Lausanne. Titulaire: Silvana Rochat-Grena, de l'Abbaye et Le Lieu, à Lausanne, épouse autorisée de Ronald Rochat. Restaurant. Rue de la Borde 1.

#### Bureau de Morges

Rectificatif.

**Institut de Recherches Robert Bosch SA**, à Lonay (FOSC du 4. 7. 1975, p. 1851). L'administrateur Silvan Binkert habite à Zollikon.

7 juillet 1975. Machines.

**Bissell A.G.**, à Prévengens, Fabrication, achat, vente, importation et exportation de machines, appareils et accessoires de tous genres (FOSC du 2. 6. 1975, p. 1507). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3. 7. 1975, la société a porté son capital de fr. 3 000 000 à fr. 8 000 000 par l'augmentation de la valeur nominative des 400 actions nominatives de fr. 7500 à fr. 20 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 8 000 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 20 000 chacune. Il est toujours libéré jusqu'à concurrence de fr. 2 500 000. Les statuts sont modifiés en conséquence.

21 juillet 1975. Construction.

**Maisons et Loisirs S.A.**, à Villars-St-Croix, commerce d'articles destinés à la construction, l'aménagement intérieur et extérieur de logements, les loisirs (FOSC du 4. 3. 1975, p. 582). L'administrateur Ernest Schmid a démissionné; sa signature est radiée.

21 juillet 1975. Café-restaurant.

**Georges Bréaz**, à Ecublens, café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Avenir» (FOSC du 16. 6. 1972, p. 1577). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

21 juillet 1975. Travaux publics.

**Luini S.A.**, à Tolochenaz, travaux publics et privés, etc. (FOSC du 21. 10. 1974, p. 2802). La signature de Giancarlo Visio-Luini, directeur, est radiée. Georges Marchal, de nationalité française, à Prilly, a été désigné comme fondé de procuration, avec signature collective à deux avec un administrateur.

21 juillet 1975.

**Chocolat Lobézia S. a. r. l. Morges**, à Morges (FOSC du 16. 6. 1975, p. 1652). Suivant procès-verbal authentique du 12 décembre 1974, Ernst Walder a cédé une part sociale de fr. 20 000 à Jörn Kreke, citoyen de la RFA, à Hagen (RFA). Les associés sont maintenant: Jörn Kreke avec une part sociale de fr. 20 000, Peter Bosshard, à Rapperswil, avec une part sociale de fr. 1000. A été nommé gérant: Jörn Kreke, citoyen de la RFA, à Hagen (RFA), qui engagera la société par sa signature individuelle.

21 juillet 1975.

**«Sapal», société anonyme des pileuses automatiques**, à Ecublens (FOSC du 29. 11. 1974, p. 3196). L'administrateur et deuxième vice-président Maurice Kraft est démissionnaire; sa signature est radiée. Ulrich Naef, de Zurich, à Neuchâtel am Kneiff, a été nommé en qualité d'administrateur avec signature collective à deux. Bernard Ischy (déjà inscrit en qualité de directeur général) a été nommé administrateur-directeur général; il continue à signer collectivement à deux.

23 juillet 1975.

**Minijournal S.A.**, à Ecublens (FOSC du 19. 11. 1973, p. 3083). A été nommé nouvel administrateur: Gilbert-Albert Cailliet, de Maracon VD, à Lausanne. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean-Jacques Hediger, président (inscrit comme administrateur unique avec signature individuelle); Gilbert-Albert Cailliet, membre (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs de l'administrateur Jean-Jacques Hediger sont modifiés en conséquence.

23 juillet 1975. Photos.

**Vucolor S.A.**, à St-Prex, commerce de prises de vues photographiques (FOSC du 23. 9. 1974, p. 2568). L'administrateur et président du conseil, Jean-Marie Rivier, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société a été sommée de rétablir la situation légale (art. 711 CO et 86 ORC).

23 juillet 1975.

**Labocolor Glauser et Bonda S.A.**, à Morges, exploitation de laboratoires photographiques (FOSC du 23. 9. 1974, p. 2568). L'administrateur et président du conseil, Jean-Marie Rivier, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société a été sommée de rétablir la situation légale (art. 711 CO et 86 ORC).

23 juillet 1975.

**Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Morges**, à Morges (FOSC du 19. 2. 1975, p. 460). Avec siège principal à Lausanne. La signature de Robert Demenga, sous-directeur, est radiée.

#### Bureau de Nyon

18 juillet 1975.

**Disques Service Monnet & Cie**, à Nyon. Jeannine Monnet, de nationalité française, à Nyon, Joseph Vollenweider, de Benzenschwil AG, à Nyon; Philippe Muller, de et à Genève, et Georges Linares, de nationalité française, à Nyon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 juillet 1975, ayant pour but l'exploitation d'un magasin de disques, cassettes et de tout support de son. Elle peut effectuer toutes opérations nécessaires à la réalisation de son but. La société est valablement engagée par la signature collective à deux de deux des associés.

25 juillet 1975.

**Import & Export Agency C-S. Jhangiani**, à Gland. Le chef de la maison est Madame Chantal-Simone Jhangiani, des Agettes et Vex, à Gland, épouse autorisée de Suresh Sahib Jhangiani, de nationalité indienne. Importation et exportation de métaux précieux, tels que or et argent ainsi que pierres précieuses et semi-précieuses, tant en Suisse qu'à l'étranger. Procuration individuelle est conférée à Suresh Sahib Jhangiani, de nationalité indienne, à Gland. Adresse: 5, rue des Alpes.

25 juillet 1975.

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Nyon**, à Nyon (FOSC du 19. 2. 1975, p. 460), société anonyme avec siège principal à Lausanne. La signature du sous-directeur Robert Demenga est radiée.

25 juillet 1975. Café-restaurant.

**Pietro Pardeller**, à Coinsins. Le chef de la maison est Pietro Pardeller, de nationalité italienne, à Coinsins. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge de la Réunion».

#### Bureau de Vevey

25 juillet 1975.

**Herter S.A. Ingénieurs conseils**, à La Tour-de-Peilz, travaux de génie civil (FOSC du 2. 5. 1973, p. 1243). Transfert de siège à Vevey. Statuts modifiés le 22 juillet 1975. Nouvelle raison: **Herter & Wiesmann ingénieurs conseils S.A.** La signature de l'administrateur Georges Herter, démissionnaire, est radiée. Adrien Wiesmann (secrétaire inscrit), actuellement à Jongny, signe désormais individuellement. Adresse: chemin des Pinsons 14.

25 juillet 1975. Meubles.

**Meubleco S.A.**, à Corsier, meubles (FOSC du 12. 8. 1974, p. 2210). Les administrateurs Gilbert Clot et Francine Valenzano sont démissionnaires; ils continuent toutefois à signer collectivement à deux comme fondés de procuration. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcel Geminiani, de Vevey, à Corseaux.

25 juillet 1975.

**Jaquet Bernoux Cherubin**, bureau d'ingénieurs-conseils et d'ingénieurs-géomètres S.A., à Montreux (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1620). La signature de l'administrateur Albert Jaquet, démissionnaire, est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pierre Goetschin, de Riehen, à Monnaz, nommé président. Marcial Cherubin (vice-président inscrit) et Pierre Bernoux (secrétaire inscrit) signent désormais individuellement.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

25 juillet 1975.

**Révision d'ascenseurs SA**, à Monthey (FOSC du 20. 1. 1975, p. 153). Le président Michel Davet a démissionné et sa signature est radiée. Pierre Davet reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: chez Pierre Davet, chemin des Dailles 40b.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

25 juillet 1975. Architecture.

**Jean-François Cordey**, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 21. 10. 1964, N° 245, p. 3159). La maison a transféré son siège à Bevaix. Le titulaire est Jean-François Cordey, de Romont FR, actuellement à Bevaix. Bureau d'architecture. Chemin des Basuges.

##### Bureau de Neuchâtel

25 juillet 1975. Horlogerie.

**Hema Watch Co S.A. en liquidation**, à Neuchâtel, société dissoute, fabrication, achat, vente et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 22. 4. 1975, N° 92, p. 1059). La liquidation est terminée. La radiation ne peut intervenir, l'autorisation fiscale fédérale faisant défaut.

25 juillet 1975. Horlogerie.

**Elgin S.A. en liq.**, à Neuchâtel, société dissoute, fabrication, achat, vente de produits horlogers (FOSC du 25. 6. 1974, N° 145, p. 1746). La liquidation de la société est terminée. La radiation de la société ne peut intervenir, le consentement des autorités fiscales fédérales et cantonales faisant défaut.

#### Genève - Genève - Ginevra

24 juillet 1975. Café-brasserie.

**Mme I. Gascon**, à Genève, café-brasserie (FOSC du 10. 7. 1963, p. 353). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 juillet 1975. Tabacs.

**Jacques Maystre**, à Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC du 6. 9. 1974, p. 2428). La maison n'exploite plus l'établissement à l'enseigne «Tabac-Bazar de l'Ouest», à Avully, Gennevay.

24 juillet 1975. Café-restaurant.

**Biagio Pica**, à Carouge, café-restaurant (FOSC du 22. 4. 1974, p. 1066). La maison exploite, en outre, à Genève, un établissement à l'enseigne «Café Chanteclair», 6, rue du Grand-Bureau.

24 juillet 1975.

**Jeannot, Plombier**, à Genève (FOSC du 28. 2. 1975, p. 544). La procuration de Pierre-Jean Hollistein est radiée.

24 juillet 1975. Articles textiles.

**Urs Schwitler**, à Carouge. Chef de la maison: Urs Schwitler, de Nâfels GL, à Carouge. Importation, représentation et commerce d'articles textiles et d'articles de diverses natures. 26, rue de la Fontenette.

24 juillet 1975. Bâtiment.

**Rampini et Cie**, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc., société en nom collectif (FOSC du 23. 3. 1969, p. 662). Par suite du changement dans la numérotation de la rue, l'adresse est 22bis, rue Lamartine.

24 juillet 1975. Confiserie.

**Bruno Rossi**, à Genève, confiserie-pâtisserie (FOSC du 13. 2. 1953, p. 353). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 juillet 1975.

**La Défense Automobile et Sportive (DAS)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1961, p. 1612). La procuration de Jean-Pierre Tschumi est radiée.

24 juillet 1975.

**Garage Continental, Léon Tournier**, à Genève (FOSC du 13. 12. 1974, p. 3339). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

24 juillet 1975.

**Banque du Rhône et de la Tamise SA (Rhône and Thames Bank Ltd)**, à Genève (FOSC du 29. 4. 1975, p. 1138). Allan James Page, de Grande-Bretagne, à Chipstead (Surrey, Grande-Bretagne), est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

24 juillet 1975. Bitumes.

**Colas Société Anonyme**, à Vernier, bitumes à froid, etc. (FOSC du 15. 1. 1975, p. 106). La procuration de Paul Chastellain est radiée.

24 juillet 1975. Textiles.

**Dina Favor SA**, à Genève, représentation de tous produits textiles, etc. (FOSC du 27. 8. 1974, p. 2338). Nouvelle adresse: 12, route de Meyrin, chez Bornand et Bentile succ. de Bornand & Leuthold.

24 juillet 1975. Ventilation.

**SF Evaporator SA**, à Genève, vente d'équipements de ventilation, etc. (FOSC du 23. 1. 1975, p. 199). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich. Nouvelle raison sociale: «Flakt (Suisse) SA» (FOSC du 22. 7. 1975, p. 2015). Par conséquent, elle radiée d'office du registre de Genève.

24 juillet 1975. Meubles.

**Excalibur SA**, à Genève, meubles, machines, matériel et fournitures de bureau (FOSC du 24. 6. 1975, p. 1745). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La société est radiée d'office.

24 juillet 1975. Participations.

**Intrax SARL**, à Lausanne (FOSC du 30. 5. 1967, p. 1847). Nouveau siège: Genève. Statuts du 25. 5. 1962, modifiés le 10 juillet 1975. But: toutes participations financières. Capital: fr. 100 000. Associés et parts sociales: Klaus Graf, d'Allemagne, à Francfort-sur-le-Main (Hesse, D), pour une part de fr. 95 000, et Wilfried Schlatter, de Fahrwangen AG, à Pully VD, pour une part de fr. 5000 (inscrits). Albert Kunz n'est plus gérant: ses pouvoirs sont radiés. Gérant: Bernard Roh, de Granges VS, à Genève, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC. Adresse: 15, rue de Contamines, chez Bernard Roh.

24 juillet 1975. Immeubles.

**SI Jalil**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1967, p. 2578). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **SI Jalil, en liquidation**. Liquidateur: Jean-Pierre Imhoos, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle.

24 juillet 1975. Participations.

**Lamontel SA**, à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 24. 12. 1969, p. 2960). Olivier Etienne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Cotton, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 juillet 1975. Pétrole.

**Opéco SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 juillet 1975. But: développement et extension de l'industrie pétrolière; construction de raffineries de pétrole; achat et vente de pétroliers; étude du problème de l'énergie; étude et réalisation de tous projets d'infrastructure ayant trait à la construction de routes, d'oléoducs, de ports, d'aéroports, d'hôpitaux et d'écoles et ce principalement dans les pays en voie de développement; achat et vente de matières premières et de tous produits manufacturés ou non. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Monique Said, de Romont FR, à Chêne-Bougeries, présidente; Jean-Pierre Blanc, de Lausanne, à Olon VD, secrétaire, et Jacques Martin, de Neyruz VD, à Gryon VD, lesquels signent individuellement. Adresse: 8, Grand-Rue.

24 juillet 1975. Livres.

**«Palicom» G. Bavaud**, à Genève, importation, représentation et commerce de livres et d'articles de diverses natures (FOSC du 5. 10. 1973, p. 2696). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 juillet 1975. Librairie.

**Palicom SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 juillet 1975. But: importation, exportation et commercialisation de biens ou de services dans le domaine de la librairie, papeterie, reliure et imprimerie. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 750 actions de fr. 100 nominatives. Apport en nature: le commerce précédemment exploité sous la raison individuelle «Palicom» G. Bavaud, à Genève, selon bilan au 27 mai 1975, avec un actif de fr. 90 002 et un passif envers les tiers de fr. 15 002 pour fr. 75 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration de deux à cinq membres: Françoise Lecomte, de Gessenay BE, à Genève, présidente, et Marie-Claire Bannaz, d'Aigle VD, à Bernex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 10, rue du Temple.

24 juillet 1975. Investissement.

**Privage SA**, à Chêne-Bougeries, gestion d'investissements privés (FOSC du 10. 4. 1974, p. 971). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 16 juillet 1975. Adresse: 11, cours de Rive.

24 juillet 1975. Arts graphiques.

**Roto-Sädag SA**, à Genève, établissements d'arts graphiques, etc. (FOSC du 11. 9. 1973, p. 2504). Jean Malche n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Sapey, de Genève, à Veyrier, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Jean Studemann, directeur, a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Victor Maerky a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

24 juillet 1975. Tous produits.

**Sedco SA**, à Genève, tous produits manufacturés ou non (FOSC du 11. 12. 1974, p. 3313). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 1<sup>er</sup> juillet 1975.

24 juillet 1975. Télécommunications.

**Teledale SA**, à Genève, représentation et vente de produits du domaine des télécommunications, etc. (FOSC du 15. 11. 1973, p. 3057). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 1<sup>er</sup> juillet 1975.

24 juillet 1975.

**Association du Théâtre Mobile**, à Genève (FOSC du 19. 8. 1974, p. 2273). Nouvelle adresse: 5-7, avenue de Sainte-Clotilde.

24 juillet 1975.

**Société Immobilière Le Vaudaire B**, à Cologny, société anonyme (FOSC du 22. 4. 1975, p. 1060). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Amtliche Liquidation - Rechnungsruif

Ueber den Nachlass des am 8. Juni 1975 verstorbenen Hubert Alfred Bauert, gs. geboren 21. September 1925, von Zürich und Wetzikon ZH, wohnhaft gewesen in Gassen 11, 8001 Zürich, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechten des Bezirksgerichtes Zürich die amtliche Liquidation angeordnet. Es werden deshalb die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 6. September 1975 beim unterzeichneten Notariat schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf Art. 593, Abs. 3 ZGB aufmerksam gemacht, wonach im Falle der amtlichen Liquidation die Erben für die Schulden der Erbschaft nicht haften.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingaben machen, werden mit einer Ordnungsbuss bestraft.

(A686\*)

8001 Zürich, den 31. Juli 1975

Notariat Zürich (Altstadt)  
Talstr. 25, 8001 Zürich  
U. Regli, Notar-Stellvertreter



## Marken Marques Marche

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

## Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

## Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**277048.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1975, 17 Uhr.  
**Friedrich Steinfels AG Zürich**, Heinrichstrasse 255, Zürich 5. -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157342.  
Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
28. Mai 1975 an.

Haushalt- und Toilettenseifen, Seifen für Industrie, Waspulver und  
Washmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glycerin, kosmetische Mittel,  
Reinigungsmittel, Parfümerien. (Int. Kl. 3, 4)

## TRIMESOL

**277049.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1975, 17 Uhr.  
**Friedrich Steinfels AG Zürich**, Heinrichstrasse 255, Zürich 5. -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157343.  
Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
28. Mai 1975 an.

Haushalt- und Toilettenseifen, Seifen für Industrie, Waspulver und  
Washmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glycerin, kosmetische Mittel,  
Reinigungsmittel, Parfümerien. (Int. Kl. 3, 4)

## BLIMIT

**277050.** Date de dépôt: 29 mai 1975, 18 h.  
**Chesebrough-Pond's (Genève) S.A.**, 89-91, rue de la Servette, Ge-  
nève. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement  
de la marque N° 154501 de Comptoir de la Parfumerie S.A., an-  
cienne maison Tsehanz, Genève. Le délai de protection résultant du  
renouvellement court depuis le 21 janvier 1975.

Tous produits de parfumerie et de cosmétique. (Cl. int. 3)

## QUADRILLE

**277051.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1975, 18 Uhr.  
**Zürcher & Co., Zauggenried (Bern)**. - Handel.

Leinenzwirn. (Int. Kl. 23)

## DELFINA

**277052.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1975, 18 Uhr.  
**Zürcher & Co., Zauggenried (Bern)**. - Handel.

Baumwollzwirn. (Int. Kl. 23)

## RUSINA

**277053.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1975, 18 Uhr.  
**Zürcher & Co., Zauggenried (Bern)**. - Handel.

Baumwollzwirn schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 23)

## TAMINA

**277054.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1975, 18 Uhr.  
**Zürcher & Co., Zauggenried (Bern)**. - Handel.

Wollgarn. (Int. Kl. 23)

## TUNDRA

**277055.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1975, 20 Uhr.  
**André Burri, Ligerz (Bern)**. - Handel.

Netz- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1, 3)

## DIPUROL

**277056.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1975, 20 Uhr.  
**William Sanderson & Son, Limited**, 27, The Loan, South Queens-  
ferry (West Lothian, Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und  
Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157365. Sitz verlegt. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Mai 1975 an.

Whisky. (Int. Kl. 33)

## VAT

**277057.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1975, 20 Uhr.  
**Inforex, Inc.**, 21 North Avenue, Burlington (Massachusetts, USA). -  
Fabrikation und Handel.

Digitale Datenverarbeitungsanlagen und periphere Hardware, näm-  
lich digitale Dateneingabesysteme, Sichtanzeigergeräte, Magnetband-  
einheiten, Magnetplattenspeicher, Eingabetastaturvorrichtungen  
sowie dazugehörige Pulte und Gehäuse. (Int. Kl. 9)

## INFOREX

**277058.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1975, 20 Uhr.  
**Sidol Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Eupener Strasse 57-59,  
Köln-Braunsfeld (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und  
Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157076. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 30. Mai 1975 an.

Putz- und Poliermittel in fester und flüssiger Form, insbesondere  
Fensterputzmittel. (Int. Kl. 3)

## SIDOLIN

**277059.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1975, 12 Uhr.  
**Inter-Delta Kurt Petermann**, Charlottenweg 13, Neuhausen am  
Rheinfall (Schaffhausen); Korrespondenzadresse: Postfach 104,  
8201 Schaffhausen. - Fabrikation.

Fleckenreinigungsmittel, Nagellaackentferner, kosmetische Mittel und  
Insektenschutzmittel; alle vorgenannten Erzeugnisse in Form von mit  
diesen Flüssigkeiten getränkten Tüchlein aus textilem Material, in  
gasdichten Folienbeuteln verpackt. (Int. Kl. 3, 5, 21)

## TEXAT

**277060.** Date de dépôt: 30 mai 1975, 12 h.  
**Zyma S.A., Nyon (Vaud)**. - Fabrication. - Renouvellement de la  
marque N° 158592. Le délai de protection résultant du renouvelle-  
ment court depuis le 30 mai 1975.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## LEMAPIR

**277061.** Date de dépôt: 27 mai 1975, 20 h.  
**Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co.** (Montres Era Société  
Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft  
C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-  
Flury & Co.), Zukunftstrasse 44, Bienne (Berne). - Fabrication et  
commerce. - Renouvellement de la marque N° 157439. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1975.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques,  
ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); four-  
niture d'horlogerie; bijouterie. (Cl. int. 14)

## BLUE BIRD

**277062.** Date de dépôt: 23 mai 1975, 7 h.  
**André Glaus & Cie**, 48, rue Jacques-Dalphin, Carouge (Genève). -  
Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## TROIS MAISONS

**277063.** Date de dépôt: 23 mai 1975, 7 h.  
**André Glaus & Cie**, 48, rue Jacques-Dalphin, Carouge (Genève). -  
Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## MARTIAL

**277064.** Date de dépôt: 23 mai 1975, 7 h.  
**André Glaus & Cie**, 48, rue Jacques-Dalphin, Carouge (Genève). -  
Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## CUVEE DES NONNETTES

**277065.** Date de dépôt: 30 mai 1975, 18 h.  
**Bourgeois frères & Cie S.A., Ballaigues (Vaud)**. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## MONTEFRISCO

**277066.** Date de dépôt: 30 mai 1975, 18 h.  
**Bourgeois frères & Cie S.A., Ballaigues (Vaud)**. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## SAN DORESCO

**277067.** Date de dépôt: 30 mai 1975, 18 h.  
**Bourgeois frères & Cie S.A., Ballaigues (Vaud)**. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## VALDIBELLA

**277068.** Hinterlegungsdatum: 4. April 1975, 18 Uhr.  
**The Kaymet Company**, Kaymet Works, Sylvan Grove, London S.E. 15  
(Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit  
abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 156587. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1975 an.

Servierbretter, Warmhalteplatten, Plattenuntersätze; Tische, fahrbare  
Serviertische, Geschirr (auch aus Metall), insbesondere Näpfe, Seha-  
len, Vasen und Trinkgefässe, Zigarettenetuis, Aschenbecher und  
Ziermetallwaren, einschliesslich Bilderrahmen. (Int. Kl. 6, 11, 14, 20, 21, 34)

## KAYMET

**277069.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1975, 16 Uhr.  
**Pharmazeutische Fabrik Montavit Gesellschaft mbH, Absam (Tirol,**  
Oesterreich). - Fabrikation und Handel.

Lederimprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1)

## BIWEX

**277070.** Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1975, 20 Uhr.  
**E. Graf Werksvertretungen**, Baselstrasse 93, Arlesheim (Basel-Land-  
schaft). - Handel.

Plan-Fräskopf mit kordelverzahnten Hartmetall-Wendeplatten.  
(Int. Kl. 7)

## CRO-CRO-DIA

**277071.** Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1975, 20 Uhr.  
**Saly Kohn**, Mühlestrasse 23, Rüschlikon (Zürich). - Fabrikation und  
Handel.

Handtaschen, Damenhandtaschen, Kleinfederwaren, wie Portemon-  
naies und Brieftaschen aus Leder oder Kunstleder. (Int. Kl. 18)

## SALKODIL

**277072.** Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1975, 18 Uhr.  
**Heinz G. Baus**, Ulmenweg 46, Thun (Bern). - Fabrikation und  
Handel.

Klimaanlagen und -apparate, Luftbefeuchter, Lüftungsapparate,  
Luftreinigungsapparate, Luftkonditionierungsapparate. (Int. Kl. 11)

## SEAWELL

**277073.** Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1975, 18 Uhr.  
**Bulova Watch Company Inc. New York, Filiale Biel**, Juravor-  
stadt 44, Biel (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit  
abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 157906. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 2. Juni 1975 an.

Elektrische und elektronische Chronometriergeräte; Batterien; Uhren-  
instrumente und -apparate aller Art; Gross- und Kleinuhren; Arm-  
banduhren; elektronische Armbanduhren; Werke für Gross- und  
Kleinuhren sowie Teile von solchen Werken; Uhrgehäuse; Befesti-  
gungsbänder für Uhren, insbesondere Armbänder; Uhrenketten;  
Sehnallen und Verschlüsse für Armbänder und Ketten; Zeitmessin-  
strumente, insbesondere solche mit einer Zeitanzeige; Apparate zum  
Prüfen und Überwachen des Ganges von Uhren; Maschinen zur  
Herstellung von Uhren; Gross- und Kleinwerkzeuge; Lehren; Appa-  
rate, Geräte und Instrumente für Zeitmessgeräte; Schmuckstücke  
aller Art, insbesondere in Verbindung mit Uhren. (Int. Kl. 7, 8, 9, 14)

## BULOVA

**277074.** Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1975, 16 Uhr.  
**Procter & Gamble AG**, Gerbergasse 1, Luzern. - Fabrikation und  
Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157461. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 2. Juni 1975 an.

Mineralölprodukte für die Behandlung von Wollfasern. (Int. Kl. 1, 4)

## PROCWOL

**277075.** Date de dépôt: 2 juin 1975, 18 h.  
**Alexandre Gillard**, 11, avenue du Tribunal Fédéral, Lausanne  
(Vaud). - Fabrication et commerce.

Réceptifs destinés à recevoir des saes à ordures. (Cl. int. 6, 20, 21)

## SACTAINER

277076. Date de dépôt: 2 juin 1975, 17 h.  
Skandinavisk Tobakskompagni A/S, Tobaksvejen 4, Søborg (Danemark). — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé, articles pour fumeurs, allumettes. (Cl. int. 34)

## COWBOY

277077. Date de dépôt: 2 juin 1975, 17 h.  
Skandinavisk Tobakskompagni A/S, Tobaksvejen 4, Søborg (Danemark). — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé, articles pour fumeurs, allumettes. (Cl. int. 34)

## DAISY

277078. Date de dépôt: 2 juin 1975, 17 h.  
Skandinavisk Tobakskompagni A/S, Tobaksvejen 4, Søborg (Danemark). — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé, articles pour fumeurs, allumettes. (Cl. int. 34)

## RAINBOW

277079. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1975, 17 Uhr.  
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggassstrasse 51, Bern. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 157119. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juni 1975 an.

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, Milchprodukte, diätetische Produkte. (Int. Kl. 5, 29, 30)

## MARIETTA

277080. Date de dépôt: 3 juin 1975, 18 h.  
Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 14 avril 1975.  
Spiro Investment S.A., 30, rue St-Pierre, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Tubes, conduits et canalisations, comprenant des canalisations de métal flexible pour la ventilation, le conditionnement de l'air, le chauffage et les systèmes d'évacuation; parties et accessoires de ces produits. (Cl. int. 6, 11, 17)

## SPIROFORM

277081. Date de dépôt: 3 juin 1975, 18 h.  
Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (VOLG), Schaffhauserstrasse 6, Winterthur (Zürich). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

## STEINBOECKLER

277082. Date de dépôt: 3 juin 1975, 12 h.  
Cendres et Métaux S.A., 122, route de Boujean, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 159371. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juin 1975.

Métaux précieux et leurs alliages sous toutes formes, ouvrés et semi-ouvrés, pour l'art dentaire, la bijouterie et les industries pouvant les utiliser; amalgame pour obturation. (Cl. int. 5, 14)

## PREMIX

277083. Date de dépôt: 3 juin 1975, 12 h.  
Cendres et Métaux S.A., 122, route de Boujean, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 159372. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juin 1975.

Or et ses alliages sous toutes formes, ouvrés et semi-ouvrés, pour l'art dentaire. (Cl. int. 5)

## DENTALOR

277084. Date de dépôt: 3 juin 1975, 12 h.  
Cendres et Métaux S.A., 122, route de Boujean, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 159373. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juin 1975.

Métaux précieux et leurs alliages sous toutes formes, ouvrés et semi-ouvrés, pour l'art dentaire, la bijouterie et les industries pouvant les utiliser; amalgame pour obturation. (Cl. int. 5, 14)

## PIVALLOY

277085. Date de dépôt: 3 juin 1975, 12 h.  
Cendres et Métaux S.A., 122, route de Boujean, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 159374. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juin 1975.

Métaux précieux et leurs alliages sous toutes formes, ouvrés et semi-ouvrés, pour l'art dentaire, la bijouterie et les industries pouvant les utiliser; amalgame pour obturation. (Cl. int. 5, 14)

## NEOFLEX

277086. Date de dépôt: 3 juin 1975, 20 h.  
André Glaus & Cie, 48, rue Jacques-Dalphin, Carouge (Genève). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## COEUR JOIE

277087. Date de dépôt: 3 juin 1975, 20 h.  
André Glaus & Cie, 48, rue Jacques-Dalphin, Carouge (Genève). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## CRESTEL

277088. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1975, 16 Uhr.  
Sofaco AG, Untere Zäune 3, Zürich. — Handel.

Beschlagsverhinderungsmittel für Brillengläser (getränkter Vliesstoff). (Int. Kl. 1)

## SOFACO FREE 'N CLEAR

277089. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1975, 12 Uhr.  
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Konservierungsmittel, Düngemittel und Klebstoffe, Phosphorsäure bzw. Kali enthaltend; Ent-härtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspensionsmittel; Fällungs-mittel; Textilhilfsmittel; Sequestriermittel; Ad- bzw. Absorptionsmit-tel. (Int. Kl. 1 bis 5)

## AGROSAN

277090. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1975, 12 Uhr.  
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Konservierungsmittel, Düngemittel und Klebstoffe, Phosphorsäure bzw. Kali enthaltend; Ent-härtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspensionsmittel; Fällungs-mittel; Textilhilfsmittel; Sequestriermittel; Ad- bzw. Absorptionsmit-tel. (Int. Kl. 1 bis 5)

## BEERSAN

277091. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1975, 12 Uhr.  
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation.

Apparatur zum Lösen und Dosieren von Chemikalien. (Int. Kl. 9)

## CONTISOLF

277092. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1975, 12 Uhr.  
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation.

Apparatur zum Lösen und Dosieren von Chemikalien. (Int. Kl. 9)

## POLYSOLF

277093. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1975, 12 Uhr.  
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation.

Apparatur zum Lösen und Dosieren von Chemikalien. (Int. Kl. 9)

## RAPISOLF

277094. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1975, 20 Uhr.  
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Konservierungsmittel, Düngemittel und Klebstoffe, Phosphorsäure bzw. Kali enthaltend; Ent-härtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspensionsmittel; Fällungs-mittel; Textilhilfsmittel; Sequestriermittel; Ad- bzw. Absorptionsmit-tel. (Int. Kl. 1 bis 5)

## COLZADOR

277095. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1975, 20 Uhr.  
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Konservierungsmittel, Düngemittel und Klebstoffe, Phosphorsäure bzw. Kali enthaltend; Ent-härtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspensionsmittel; Fällungs-mittel; Textilhilfsmittel; Sequestriermittel; Ad- bzw. Absorptionsmittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

## CARODOR

277096. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1975, 17 Uhr.  
Arthur Bell & Sons Limited, Cherrybank, Perth (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 157685. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1975 an.

Whisky. (Int. Kl. 33)

## BELL'S

277097. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1975, 17 Uhr.  
Vickers Limited, Vickers House, Millbank Tower, Millbank, London S.W.1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Wärmebehandlung und Bearbeitung von Druckplatten. (Int. Kl. 1)

## THERMOTECT

277098. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1975, 14 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinertorstrasse 23, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## NITROMED

277099. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1975, 17 Uhr.  
O. Roth & Co. AG Käse-Export, Wermatswilerstrasse 8, Uster (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 155767. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1975 an.

Käse. (Int. Kl. 29)

## ROFUMO

277100. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1975, 12 Uhr.  
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, Neu-Aesch (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 156142. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1975 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## ENTEREX

277101. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1975, 12 Uhr.  
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, Neu-Aesch (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 156143. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1975 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## MEPHARUBIN

277102. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1975, 12 Uhr.  
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, Neu-Aesch (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 156144. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1975 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## SULFACOMBIN





## Banque pour le Commerce International SA, Bâle

Bilan intermédiaire au 30 juin 1975

| Actif                                                             |                | Passif                        |                |
|-------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------|----------------|
|                                                                   | Fr.            |                               | Fr.            |
| Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux |                | Engagements en banque à vue   | 16 179 701.05  |
| Avoirs en banque à vue                                            |                | Engagements en banque à terme | 181 788 368.59 |
| Avoirs en banque à terme                                          |                | — dont jusqu'à 90 jours       | 83 089 062.—   |
| — dont jusqu'à 90 jours                                           | 92 188 180.—   | Créanciers à vue              | 82 303 824.25  |
| Effets de change et papiers monétaires                            |                | Créanciers à terme            | 40 994 862.81  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                               |                | — dont jusqu'à 90 jours       | 30 609 866.03  |
| Comptes courants débiteurs gagés                                  |                | Autres passifs                | 39 240 737.42  |
| — dont garantis par hypothèque                                    | 4 641 494.89   | Capital                       | 20 000 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                            |                | Réserve ordinaire             | 8 000 000.—    |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                               |                | Autres réserves               | 17 400 000.—   |
| — dont garantis par hypothèque                                    | 7 150 169.23   | Report à nouveau              | 191 110.12     |
| Titres                                                            |                |                               |                |
| Participations permanentes                                        |                |                               |                |
| Autres actifs                                                     |                |                               |                |
|                                                                   | 406 098 604.24 |                               | 406 098 604.24 |
|                                                                   |                |                               | Fr.            |
|                                                                   |                | Engagements par cautions      | 84 895 486.54  |
|                                                                   |                | Engagements par accreditifs   | 130 313 100.70 |

## Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Bilan au 30 juin 1975

| Actifs                                                    |               | Passifs                            |               |
|-----------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------|---------------|
|                                                           | Fr.           |                                    | Fr.           |
| Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux |               | Engagements en banques à vue       | 4 694 980.21  |
| Avoirs en banques à vue                                   |               | Engagements en banques à terme     | 8 999 225.—   |
| Avoirs en banques à terme                                 |               | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 5 000 000.—   |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                        | 6 750 000.—   | Créanciers à vue                   | 35 097 268.52 |
| Effets de change et papiers monétaires                    |               | Créanciers à terme                 | 6 796 234.83  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                       |               | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 996 234.83    |
| Comptes courants débiteurs gagés                          |               | Livrets et comptes de dépôts       | 3 120 396.41  |
| — dont garantis par hypothèques                           | 808 772.—     | Obligations et bons de caisse      | 3 488 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                    |               | Autres passifs                     | 4 676 320.42  |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                       |               | Capital                            | 8 000 000.—   |
| — dont garantis par hypothèques                           | 250 000.—     | Réserve légale                     | 300 000.—     |
| Titres                                                    |               | Autres réserves                    | 3 000 000.—   |
| Participations permanentes                                |               | Report à nouveau                   | 88 922.02     |
| Immeuble à l'usage de la banque                           |               |                                    |               |
| Autres immeubles                                          |               |                                    |               |
| Autres actifs                                             |               |                                    |               |
|                                                           | 78 261 347.41 |                                    | 78 261 347.41 |

## La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.), Genève

Bilan au 31 décembre 1974

| Actif                                                    |               | Passif                                                       |               |
|----------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                          | Fr.           |                                                              | Fr.           |
| Valeurs mobilières:                                      |               | Fonds propres:                                               |               |
| Obligations et lettres de gage                           | 1 211 225.—   | Capital social                                               | 500 000.—     |
| Autres actions et parts sociales                         | 200.—         | Fonds de réserve                                             | 250 000.—     |
| Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise | 500 000.—     | Réserves spéciales                                           | 50 000.—      |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux | 1 310 759.47  | Réserves techniques, réassurances déduites:                  |               |
| Avoirs en banques                                        | 4 391 065.99  | Réserve pour risques en cours                                | 5 100 000.—   |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance        | 4 712 381.45  | Réserve pour sinistres à régler                              | 1 125 000.—   |
| Prorata d'intérêts et loyers                             | 103 953.35    | Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances | 429 746.25    |
| Mobilier et matériel                                     | 1.—           | et de réassurances                                           | 2 959 838.—   |
| Autres actifs                                            | 191 096.42    | Dépôts pour réassurances cédées                              | 300 000.—     |
|                                                          |               | Articles compensateurs:                                      |               |
|                                                          |               | Réserve pour primes arriérées                                | 652 446.23    |
|                                                          |               | Fonds de prévoyance en faveur du personnel                   | 1 053 652.20  |
|                                                          |               | Autres passifs                                               |               |
|                                                          |               | Solde du compte de profits et pertes                         | 12 420 682.68 |
|                                                          | 12 420 682.68 |                                                              |               |

1) Fondation indépendante

La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.)  
H. Leuzinger e. r. R. Scheidegger

## Banque Galland &amp; Cie SA, Lausanne

Bilan au 30 juin 1975

| Actif                                                    |               | Passif                                                      |               |
|----------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                          | Fr.           |                                                             | Fr.           |
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux |               | Engagements en banque à vue                                 | 660 805.72    |
| Avoirs en banque à vue                                   |               | Engagements en banque à terme (jusqu'à 90 jours d'échéance) | 250 250.—     |
| Avoirs en banque à terme                                 |               | Créanciers à vue                                            | 28 416 192.21 |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                       | 601 400.—     | Créanciers à terme (jusqu'à 90 jours d'échéance)            | 351 150.—     |
| Comptes courants débiteurs en blanc                      |               | Autres passifs                                              | 4 643 545.15  |
| Comptes courants débiteurs gagés                         |               | Capital actions                                             | 2 000 000.—   |
| — dont garantis par hypothèques                          | 2 460 482.55  | Fonds de réserve légal                                      | 1 350 000.—   |
| Placements hypothécaires                                 |               | Autres fonds de réserves                                    | 4 250 000.—   |
| Titres                                                   |               | Pertes et profits, report de 1974                           | 1 803 767.93  |
| Participations permanentes                               |               |                                                             |               |
| Autres actifs                                            |               |                                                             |               |
|                                                          | 43 725 711.01 |                                                             | 43 725 711.01 |
|                                                          |               |                                                             | Fr.           |
| Débiteurs par cautions                                   | 366 770.—     | Cautions                                                    | 366 770.—     |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Belgien

## Bildtelegrammverkehr

Seit dem 1. August 1975 ist der Austausch von Bildtelegrammen und privaten bildtelegrafischen Mitteilungen durch Vermittlung der öffentlichen Bildstellen Bruxelles und Anvers nicht mehr möglich. Diese Bildstellen sind Ende Juli 1975 aufgehoben worden.

Bildtelegramme für private Bildstellen sind jedoch weiterhin zugelassen.

## Belgique

## Service phototélégraphique

Depuis le 1<sup>er</sup> août 1975, il n'est plus possible d'échanger des phototélégrammes et des communications phototélégraphiques par l'intermédiaire des postes phototélégraphiques de Bruxelles et d'Anvers. Ces postes ont été désaffectés à la fin du mois de juillet 1975.

Toutefois, les phototélégrammes destinés à des postes phototélégraphiques privés sont toujours admis.

## Postüberweisungsdiens mit dem Ausland

## Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse vom 5. August 1975

Cours de conversion sans engagement, dès le 5 août 1975

|                                                                   |                |              |
|-------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|
| Algerien/Algérie                                                  | 100 Dinars     | = Fr. 67.35  |
| Belgien/Luxemburg                                                 |                |              |
| Belgique/Luxembourg                                               | 100 Fr. belges | = Fr. 7.12   |
| Dänemark/Danemark                                                 | 100 Kronen     | = Fr. 46.05  |
| Deutschland/Allemagne                                             | 100 DM         | = Fr. 106.15 |
| Finnland/Finlande                                                 | 100 Neue Mark  | = Fr. 72.40  |
| Frankreich/France                                                 | 100 FF         | = Fr. 62.70  |
| Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl.     | = Fr. 5.88   |
| Italien/Italie                                                    | 100 Lire       | = Fr. —,4130 |
| Japan/Japon                                                       | 100 Yen        | = Fr. —,924  |
| Marokko/Maroc                                                     | 100 DH         | = Fr. 66.35  |
| Niederlande/Pays-Bas                                              | 100 Florins    | = Fr. 102.90 |
| Norwegen/Norvège                                                  | 100 Kronen     | = Fr. 50.60  |
| Oesterreich/Autriche                                              | 100 Schilling  | = Fr. 15.04  |
| Schweden/Suède                                                    | 100 Kronen     | = Fr. 63.70  |

Postcheckverkehr, Beitritte  
Chèques postaux, adhésions

## Fortsetzung — Suite

Uetendorf: Berger-Eschler Karl und Maria 34-9441. — Gempeler-Wenger Rudolf und Rosalie 34-9564. — Sterchi A. Dr. med. dent. Zahnarzt 30-29638.

Uetikon Waldegg: Heuss-Burckhardt V. und U. 17-98573.

Unterentfelden: Ruckstuhl-Maag P. und M. 50-30627.

Untersiggenthal: Moline Alvin J. 50-30603.

Urdorf: Benz-Meili Ludwig und Silvia Delikatessen 80-38184. — Castberg-Winteler H. und A. 17-98582. — Eichenberger Hanna 17-98638. — Schumacher Werner Beamler PTT 85-9507.

Uster: Brunner Helmut und Rosmarie 17-98591. — Haerter Maria 17-98674. — Laner Vally 87-5645. — Lisi Anna 17-98644. — Lisi Salvatore 17-98650.

Uznach: Feusi-Eichmann M. und J. 90-42680. — Zwahlen-Harnisch A. und H. 87-5650.

Uzwil: Aemig-Offenhausener Fritz 90-19725.

Val-Flüh: Stolz Christian 19-22858.

Vevey: Chabod-Wiehl Henri et Madeleine 18-5172. — Scalfo Mauro 10-45507. — Vienne Patrice 10-46919.

Vignanello: Caldelari Massimo e Mary Carmen 69-13914. — Comazzi Gianni 69-13928. — Fogliani Cleto e Nives 69-13921. — Kuster Walter 69-13919. — Macchi Bruno 69-18255. — Petrimpol-Crivelli Carlo e Jole 69-13920.

Villars-sur-Glâne: Chollet-Pasquier C. et M. 17-22373.

Villeret: Enriquez Antonio comestibles 23-6482.

Villmergen: Odierna Nunzio 50-30645.

Vira (Gambargno): Garattini-Meschini Erasmo e Fedora 65-14197. — Gnosa Albino 65-14203.

Volketswil: Frauenverein Hegnau-Zimikon 80-52276. — Göldi Walter 17-98627.

Wabern: Burri-Mohn Anna 30-66788. — Iseli Rolf Radioelektriker 30-66796. — Saluz Heidi 30-66800.

Wädenswil: Grob Ursula Kosmetikstudio 17-98703. — Widmer Pharma AG Pharmazeutika 80-5264.

Wald AR: Bürgerheim Oberboden 90-3714.

Walensdorf: Castberg Maurus 70-17831.

Walensdorf: Giger Kurt 70-17824.

Waltenschwil: Giger-Ehrensperger P. und M. 50-27002.

Wetzikon ZH: Zaugg Christine 49-7178.

Wangen b. Dübendorf: Zappa Bruno und Elisabeth 17-98623.

Wangen b. Olten: Röhli Hermann 46-8664.

Weich: Meier Anneliese 84-26412.

Weinigen ZH: Bremgartner Josef 17-98635.

Weissenhof: Fink Madeline 87-8242.

Wettingen: Sonderegger Christian 50-17992.

Wetzikon ZH: Schneider Adolf 87-7120.

Wichtach: Mathys-Balsiger Fritz und Elisabeth 34-15011.

Wiesendangen: Sonderegger Karl 84-8121.

Wil SG: Keller A. Dr. med. dent. eidg. dipl. Zahnarzt 90-7574.

Wil: Krucker Erwin 17-98611.

Wilchingen: Lusignani-Stoll Franco Monteur 82-9762.

Wiler b. Utzenstorf: Liechti-Wüthrich Ernst und Erna 34-8656.

Winterthur: Bienz Thomas 84-26423. — Bühlmann Werner 84-26458. — Dubs Barbara 84-26446. — Gasser-Huber B. und M. T. 84-26453. — Krebs Hildegard 84-26457. — Kultur-Podium 84-8965. — Maag-Schrofer D. und L. 84-26455. — Mullis-Romer F. und J. 84-26436. — Ott Heidi 84-26456. — Sahli Peter 84-26435. — Schaufelberger-Knab E. und A. 84-26451. — Serena Willi elektrotech. Anlagen/Telefon 84-9439. — Strahm Hedwig 84-26438. — Studerus Monika 84-26445. — Thalmer-Röschli Emma 84-26434. — The Letten-Tigers 84-2157. — Verband der Gemeindegemeinderinnen und Betriebsbeamten des Bezirkes Winterthur 84-9856. — Zürcher Sonja 84-26429. — Zwing Hubert L. 84-26437.

Winznau: Gysi AG Ch. Abt. Wasseraufbereitung 46-1887.

Wisen SO: Anrig-Joller Frieda 46-12460.

Wittenbach: Geiger-Keller P. und M. 90-35268.

Wohlen AG: Isler Eddie 50-23480.

Wohlen b. Bern: Käser-Steffen Kurt und Margrit 34-9549.

Wollerau: Meier Yukiko Frau 87-6117.

Worblen: Burri-Boselli Walter und Emma 34-9439. — Pulver Erwin Gärtner 30-66799.

Würenlingen: Klauenbösch Edith 50-30461. — Lopez Marin. Rafael 50-30444. — Loria Antonio 50-30447. — Mohamedano Gomez Juan 50-30445. — Valentino Giuseppe 50-30446.

Wyssachen: Kög Walter 49-5729.

Yverdon: Cortellini Jacques 10-46233. — Delay Jules et Antoinette 10-46231. — Grandchamp Jacques et Christiane 10-46225. — Richardet Georges 10-46235. — Rüeggsegger Hans 10-46232. — Stauffer Roger et Rose 10-46208.

Yvorne: Perret Frédéric 18-6194. — Ski-Club 18-6191.

Zell LU: Hugi-Kammermann Alice 60-63339.

Zofingen: Benninger-Bammert Rolf u. Marianne 50-27009.

Zollbrunn: Sommer Erwin 34-9437.

Zollikon: Verein der Neumünster Pflegerinnen und Pfleger FA SRK 80-41879.

Zollikofen: Adam-Stueki Franz und Elisabeth 34-9569. — Braun-Siegrist Hanspeter und Nelly 34-9533. — Burri-Berger Christian und Margrit 34-9551. — Burri-Bill Hans und Berta 34-9547. — Gelzer Daniel Fotolithograf 30-66789. — Kunz-Stoll Rudolf und Hanna 30-66792. — Mattmann Robert Käser 30-66607. — Schlatter Klaus 34-9525. — Schneider-Rieder Heinz und Susanne 34-9517. — Zahnd Bruno und Anna-Rosa 34-9488.

Zollikon: Briegel-Meili H. und U. 17-98717. — Für das Alter Ortskommission Zollikon 80-52708.

Zuchwil: Rickli-Kurth Werner und Hedwig 45-16349. — Stueki Albert 45-13666. — Tshumi Benjamin 45-20533.

Zug: Beratra Bilanz und Treuhand AG 60-12510.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Schoeller-Textil AG, Schaffhausen

Einladung der Aktionäre zur

## 69. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 19. August 1975, 11 Uhr, in das Verwaltungsgebäude in Schaffhausen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 15. August 1974.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1974 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 6 800 000.— auf Fr. 10 200 000.— durch Ausgabe von 6800 neuen Inhaberkarten zum Nominalwert.
5. Statutenänderung.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1974, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 8. August 1975 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 4. bis 15. August 1975 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Büro der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Schaffhausen, den 10. Juli 1975

Der Verwaltungsrat

## Internationale Mosel-Gesellschaft m.b.H., Trier

## 4 1/2 % Anleihe 1961–79 von sFr. 30 000 000

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind sFr. 3 000 000.— per 31. August 1975 zu tilgen. Sämtliche 3000 Obligationen von je sFr. 1000.— wurden im Markt zurückgekauft; somit findet keine Auslösung statt.

Im Auftrage:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Telefonaktiebolaget LM Ericsson, Stockholm

## 5 1/2 % Anleihe 1968–83 von sFr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 612 711)

Die Tilgungsrate per 10. September 1975 von sFr. 5 000 000.— ist gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen vollständig im Markt zurückgekauft worden. Eine Auslösung findet daher nicht statt.

Basel, im August 1975

Aus Auftrag:  
Schweizerischer Bankverein

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung  
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



Numeral S.A.

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60  
Telefon (021) 35 54 64 5

Bestausgewiesener

## Fachmann sucht

käufliche Übernahme eines Buchhaltungs- oder Treuhand-Büros.

Seriöse Offerten sind erbeten unter Chiffre OFA 4352 ZI an Orell Füßli Werbe AG, 8022 Zürich, Postfach.



ELLIOTT

das moderne, preisgünstige

## Adressier-System

für Handel und Gewerbe  
Verwaltung und Banken  
Vereine und Verbände  
u.a.

Beratung, Verkauf, Service.

## ADRESSOMAT AG

4633 Läfelfingen BL  
Tel. 062/69 21 41

A louer à Genève  
bureau meublé moderne  
près gare Cornavin.  
250 ou 370 m<sup>2</sup>.  
Centrale tél. et  
tél. Loyer modéré,  
libre rapidement.  
Reprise à discuter.  
P. Bruttin  
(022) 32 11 72

Wir konzipieren,  
texten und ge-  
stalten Ihre  
Jahresberichte  
Jubiläums-  
Broschüren  
PR-Reportagen  
Vernünftige  
Konditionen.  
MAC, Studio für  
Text, Gestaltung  
und Fotografie  
Dübendorf/Zürich  
Tel. (01) 821 28 45

Neuer Expressdienst nach

## JEDDAH

Mediterranean Red Sea Ferry  
Line-Joint Service

bietet mit schnellen Ro-Ro-Schiffen alle 10 Tage Abfahrten  
ab Genua und Marseille nach Jeddah. Reisedauer 6–7 Tage.  
Günstige Frachten.

Auskünfte erteilt:

Airnaute AG

Hardstrasse 45, 4002 Basel, Tel. 061 / 42 66 44  
Walchstrasse 19, 8035 Zürich, Tel. 01 / 60 05 55

Das Sparheft Nr. 214 870-5 mit einem  
Guthaben von Fr. 854.85, ausgestellt  
von der Schweizerischen Kreditanstalt  
Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden  
hiermit aufgefordert, dieses innert 6  
Monaten, von heute an gerechnet, an  
den Schaltern der Schweizerischen Kredit-  
anstalt vorzuweisen, widrigenfalls  
dieses Sparheft als kraftlos erklärt  
würde.

Zürich, den 31. Juli 1975

Schweizerische Kreditanstalt

Inland- und Zollfrei-  
lagerraum zu vermieten

im Zollfreilager Embraport.

Acotrans AG, Intern. Transporte  
8027 Zürich  
Telefon 01 / 36 34 34

Winterthur, den 31. Juli 1975

Migros Bank Winterthur